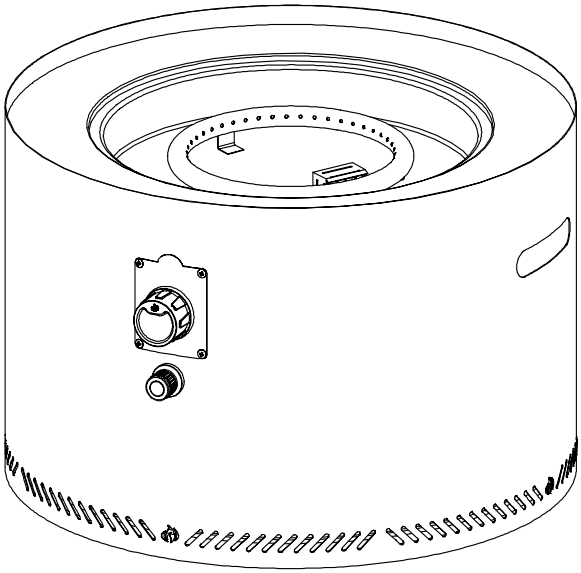
PORTABLE
GAS FIRE PIT

Owner's Manual

NFPPA23RPBK

EN
FR PG. 21
ES PG. 41



DO NOT USE INDOORS. USE OUTDOORS IN A WELL-VENTILATED SPACE.

Apply Serial Number

CONGRATULATIONS ON YOUR PORTABLE

GAS FIRE PIT!

You've Just Upgraded Your Outdoor Space.

WE WANT YOUR EXPERIENCE TO BE BOTH MEMORABLE AND SAFE

Please read this Owner's Manual before using your fire pit to avoid property damage, personal injury, or death.

Remove all packaging material, promotional labels and cards from the fire pit before use.

DANGER!

If you smell gas:

- Shut off gas to the appliance.
- Extinguish any open flame.
- Open lid.

If odor continues, keep away from the appliance and immediately call your gas supplier, or fire department.

WARNING!

Do not store or use gasoline, or other flammable liquids or vapors in the vicinity of this or any other appliance. An L.P. (propane) cylinder not connected for use must not be stored in the vicinity of this or any other appliance. If the information in these instructions is not followed exactly, a fire or explosion may result and cause property damage, personal injury, or death.

WARNING! Do not try to light this appliance without reading the "LIGHTING INSTRUCTIONS" section of this manual.

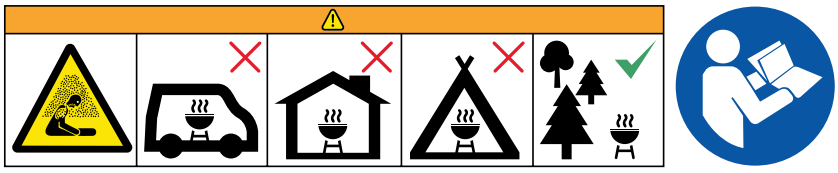
WARNING! This unit is to be used with propane gas only. Solid fuels shall not be burned in this appliance.

WARNING! Always use the fire pit in accordance with all applicable local, provincial and state codes.

CAUTION! Hot surface.

Important Information.

DO NOT USE THIS FIRE PIT IN A CONFINED OR HABITABLE SPACE SUCH AS HOUSES, TENTS, CARAVANS, MOTOR HOMES OR BOATS. DANGER OF CARBON MONOXIDE POISONING.



Notice to Consumer: Keep these instructions for future reference.

⚠ WARNING!

General Safety

- Keep children and pets away.
- This unit is not intended for cooking.
- Always remove protective cover before operating.
- Do not paint or color any part of this heating unit.
- This product shall be used outdoors, in a ventilated space and shall not be used in any enclosed area.
- Read all operating instructions and safety warnings before use. Improper operation can cause death, serious injury, or property damage.
- This unit is to be used with propane gas only.
- Do not attach a remote gas supply to this unit.
- Always use the fire pit in accordance with all applicable local, provincial and state codes.
- Never leave the fire pit unattended until all flames are completely extinguished.
- Solid fuels shall not be burned in this appliance.
- **Do not** alter or modify the fire pit in any way.
- **Do not** use firepit without the base.
- **Do not** use the fire pit in a confined and/or habitable space such as houses, tents, caravans, motor homes, or boats. Danger of carbon monoxide poisoning.

LP Tank and Gas Safety

- If the propane gas tank is leaking gas, you may hear, see, or smell a hiss.
- Discontinue use if any part of the propane tank is damaged.
- Rust and dents may be hazardous and should be inspected by a gas supplier.
- Do not store a spare propane tank on or near this unit.
- Keep gas tank at least 5 feet away from unit when lit.

Lava Rock / Fire Glass Safety

- Do not use any more than 1/4 in depth lava rocks/pumice stones/Lava Glass above the burner.
- Lava rocks/pumice stones/Lava Glass could pop out and cause injury.
- Always ensure that lava rocks/pumice stones/Lava Glass are completely dry before use.
- Failure to do so will cause them to crack or pop.
- Keep away from the unit for the first 20 minutes after the initial ignition, as lava rocks or fire glass may pop and cause injury.
- Should any lava rocks pop out, discard them.
- Do not light or use gas unit if lava rocks are wet.
- Ensure lava rocks are completely dry before igniting as intense heat could cause the rock to crack.
- Do Not Cover the Ignition Screen when placing the rocks into the fire bowl.
- Always keep the ignition screen visible.
- Pumice stones/lava rocks/Lava Glass could pop up and strike somebody's face during the process of lighting this unit.

Assembly and Inspection

- Do not operate unit until all parts are fully assembled.
- Only use the regulator and hose assembly provided with this unit. Replacement parts must be supplied directly by supplier.
- Installation and repair should be done by a qualified service person.
- The appliance should be inspected before use and at least annually by a qualified service person.
- If condensation or water appears on the top surface of the appliance, wipe the surface dry with a clean, dry cloth before use.
- Inspect the appliance and burner before each use.
- The control compartment, burners and circulating airways must be kept clean.
- If damage is found, do not operate the unit and replace damaged components before use.
- Check for leaks after not using the unit for long periods of time.
- **Do not** operate unit if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and replace any part of the control system and any gas control that has been under water.

Burn / Fire Hazards

- Keep a safe distance to avoid burning skin or clothing.

- Inspect the burner before use of this unit. If the burner shows any kind of damage, do not operate the appliance.
- Do not sit or rest hands or feet on this heating unit.
- Children and adults should be alerted to the hazards of high surface temperatures and should stay away to avoid burns or clothing ignition.
- Clothing or other flammable materials should not be hung from the appliance or placed on or near the appliance.
- Clean the fire pit only when it is completely cool to avoid the risk of burns.
- **Do not** ouch during use. This FIrepit will become very hot, do not move it during operation.
- Always allow the fire pit to cool completely before handling.
- **Do not** add water into the unit.
- **Do not** lean over the fire pit while lighting it or while it is in use.
- **Do not** inhale smoke from the fire. Avoid allowing smoke to come into contact with your eyes.
- **Do not** place the cloth cover on the fire pit until it has fully cooled.

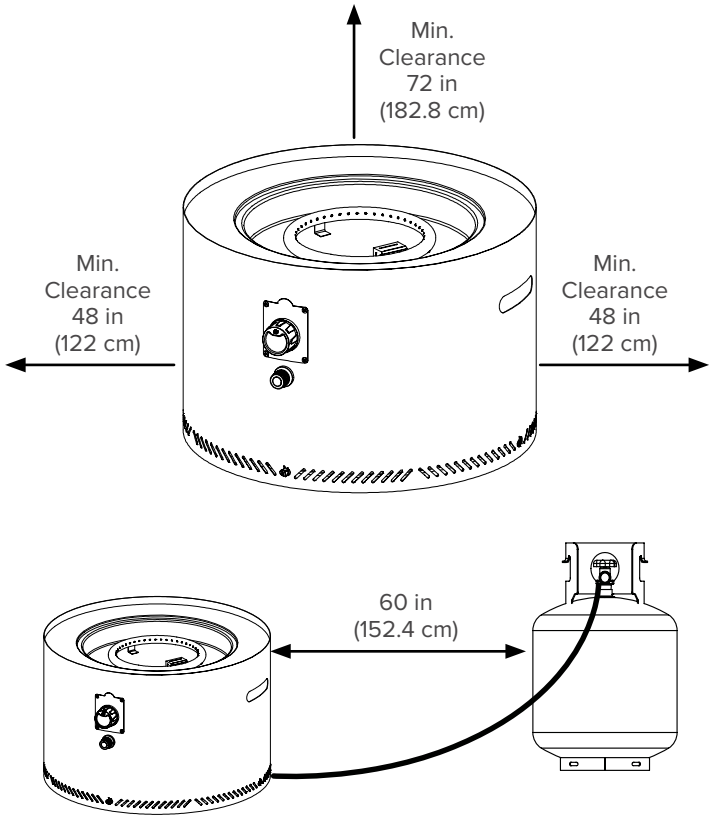
Placement & Clearance Requirements

- Combustible materials shall not be within 72 in. (182.8 cm) above the unit or within 48 in. (121.9 cm) around the unit.
- Maintain a minimum clearance of 72 in. (182.8 cm) above the unit. Do not place combustible overhead coverings or structures within this clearance area.

Electrical Safety and Hose Safety

- Keep all electrical cords and fuel supply hose away from heated surfaces.
- Keep the hose out from any pathways to eliminate any accidental damage.

Gas Valve OFF Before Assembly

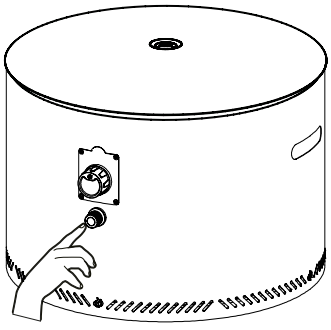


IMPORTANT!

- You must follow all steps to properly assemble.
- Make sure the gas valve is turned “OFF” before assembling.
- Do not attempt to assemble without proper tools
- Combustible materials should not be within 72 in of the top of the unit, or within 48 in around the entire unit.
- The cylinder must be kept at least 5 feet away from the fire pit during use.

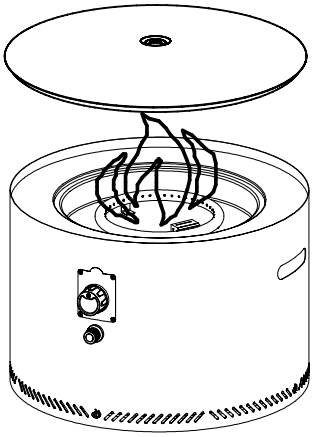
WARNING!

- **Do not** light the firepit with lid on.



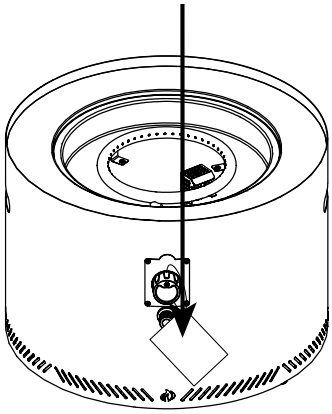
WARNING!

- **Do not** use the lid to extinguish the fire.
- Allow the appliance to cool completely before placing the lid on the appliance.



IMPORTANT!

- Keep the rating plate and lighting instruction.
- Serial number is on the rating plate.



CONTENTS

Gas Valve OFF Before Assembly **5**

Welcome to Napoleon®! **7**

Safety First 7

Parts List **8**

Assembly Guide **10**

Operation **12**

First Use 12
Lighting Instructions 13
Extinguishing Instructions 13

Maintenance **14**

Routine Maintenance 14

Troubleshooting **15**

Troubleshooting Guide 16
Resetting the Excess Flow Device 17

Warranty **18**

Welcome to Napoleon®!

Safety First

⚠ DANGER!

Gas, Fire & Explosion Hazards

FOR OUTDOOR USE ONLY.

- This product shall be used outdoors in a well ventilated area and shall not be used in any enclosed space.
- Read all operating instructions and safety warnings before use. Improper operation can cause death, serious injury, or property damage.
- This unit is to be used with propane gas only.
- **DO NOT use wood, charcoal, pellets, or other solid fuels in this appliance.**
- **DO NOT** store or use LP cylinders, spare propane tanks, gasoline, or any flammable vapors, liquids, or materials near the fire pit.

⚠ WARNING!

Burn, Fire & Operation Hazards

- **DO NOT** attempt to move it while in use. Unit may be hot while in use.
- **DO NOT** move the fire pit until it is completely cool.
- Combustible materials should not be within 72 inches of the top of the unit, or within 48 inches around the entire unit.
- Always use the fire pit in accordance with all applicable local, provincial, state codes.
- **DO NOT** place on combustible surfaces such as wood, composite decking, dry grass, leaves, or mulch.

⚠ WARNING!

Burn, Fire & Operation Hazards

- **DO NOT** leave the fire pit unattended while burning or still hot, especially around children or pets.
- **DO NOT** operate under overhead coverings such as roofs, carports, awnings, or overhangs.

! IMPORTANT!

Additional Safe Operating Practices

- Operate only under adult supervision.
- Place the fire pit on secure, level ground.
- Keep a safe distance from combustible items such as outdoor furniture, umbrellas, and blankets.
- Perform maintenance only when the fire pit is cool.
- Allow the fire pit to cool completely before handling.

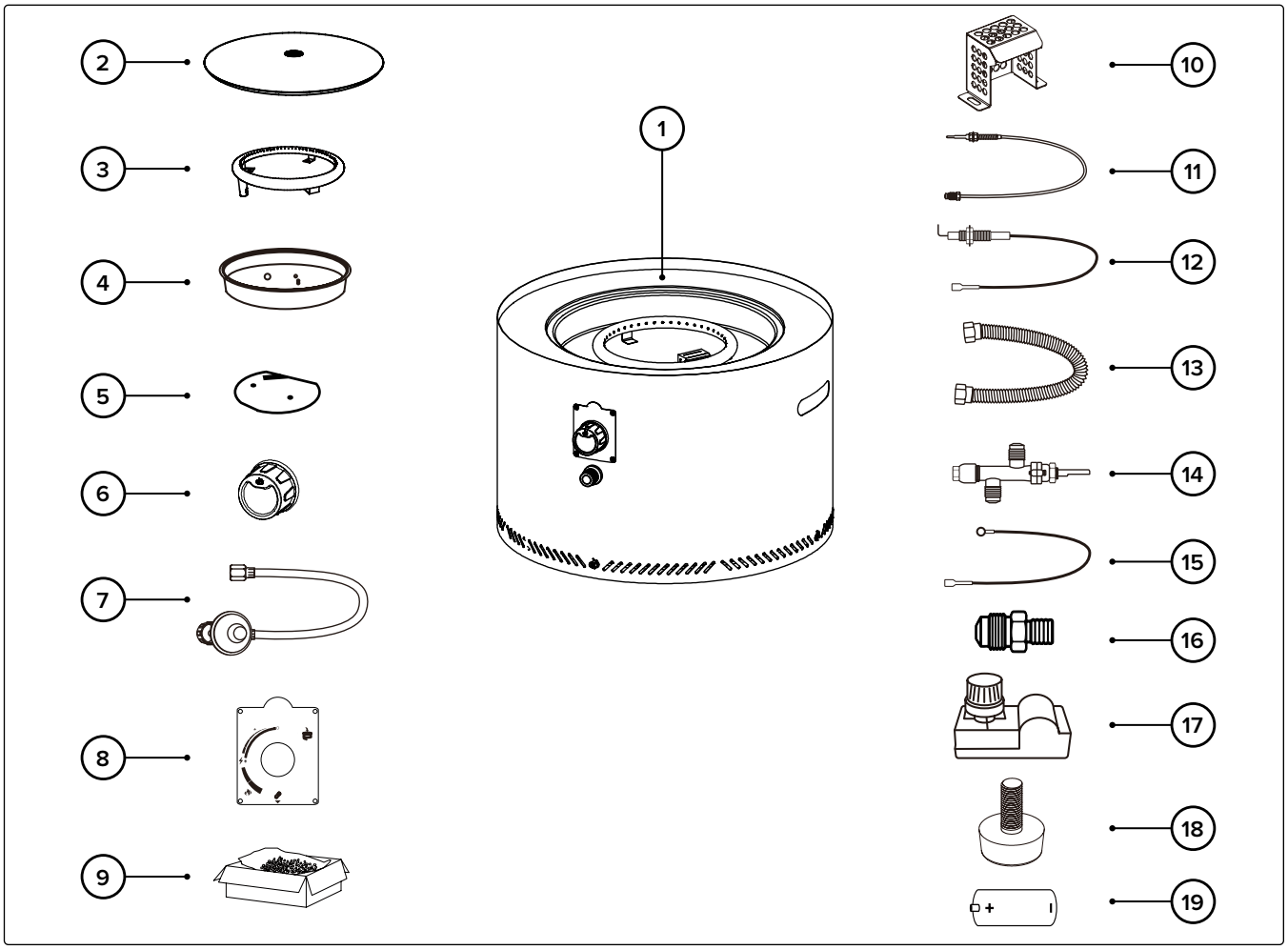
⚠ WARNING!

Installation & Assembly

Assemble this fire pit exactly as instructed in the assembly steps. If the unit was assembled in-store, review the assembly instructions to ensure it is done correctly. This firepit is not intended to be installed in or on boats or installed in or on recreational vehicles.

Do not modify this firepit under any circumstances. Allow unit to cool before installing or removing parts. Do not use a cylinder that is not equipped with a QCC1 type connection. Only use the pressure regulator and hose assembly supplied with this firepit or replacement parts specifically recommended by NAPOLEON®.

Parts List



Item	Part Number	Description	Quantity
1	W035-10012021	Firepit Body	1
2	W403-10012022	Lid	1
3	W100-10012023	Burner	1
4	W710-10012024	Fire Bowl	1
5	W361-10012025	Insulation Board	1 Pair
6	N380-10011081	Knob	1
7	W530-10012027	Regulator Hose	1
8	W385-10012028	Fire Label	1

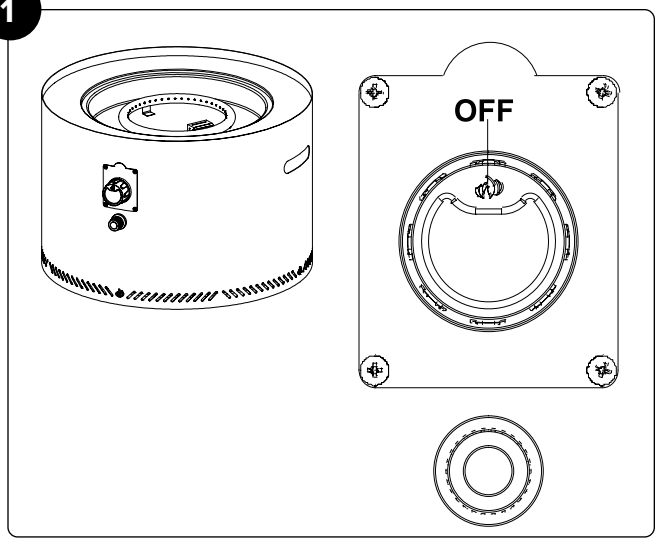
IMPORTANT!

Battery included. Use AA alkaline battery.

Item	Part Number	Description	Quantity
9	W497-10012029	Fiber Pebbles	2 Box
10	W585-10012030	SS Shield	1
11	W680-10012031	Thermocouple	1
12	W485-10012032	Ignition Pin	1
13	W490-10012033	Corrugated Pipe	1
14	W725-10012034	Gas Valve	1
15	W750-10012035	Ground wire	1
16	W455-10012036	Reducing Nipple/Orifice	1
17	W357-10012037	Ignitior	1
18	W465-10012038	Adjustable Feet	3
19	-	AA Battery	1

Assembly Guide

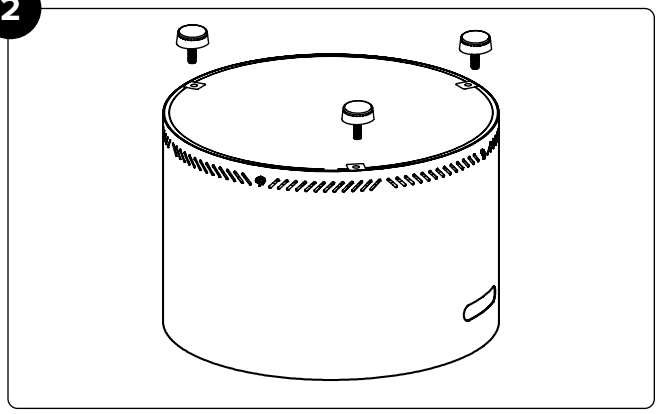
1



Verify the Gas Control Knob Position

- Verify that the gas control knob is in the OFF position before beginning assembly.

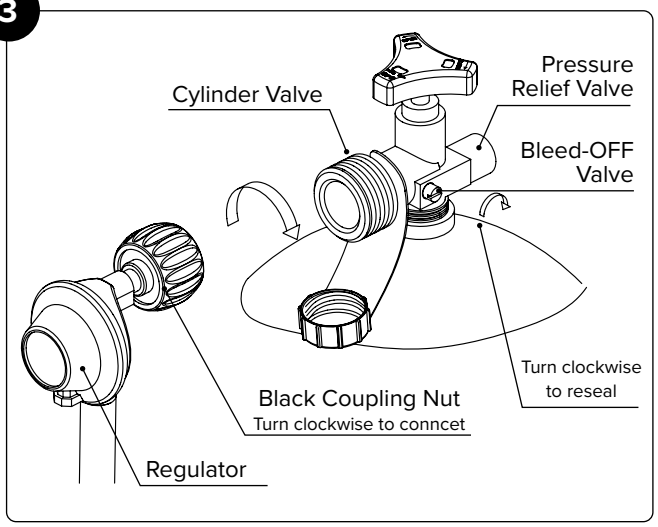
2



Attach the Adjustable Pads

- Place the fire pit upside down on a smooth, burr-free mat. Attach the three adjustable pads.

3



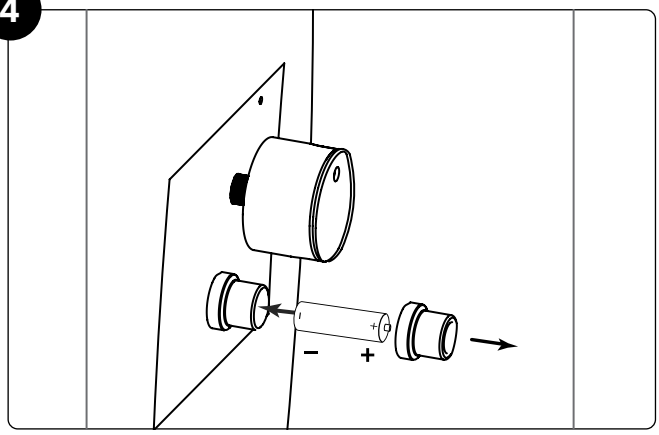
Connect the Propane Cylinder

- Turn the propane cylinder valve clockwise to the OFF position.
- Attach the regulator assembly to the cylinder valve by turning the regulator coupling nut clockwise.
- Hand-tighten the coupling nut until secure.
- Do not use tools.

⚠ WARNING!

- Keep the propane cylinder at least 5 ft (1.5 m) away from the fire table during operation.

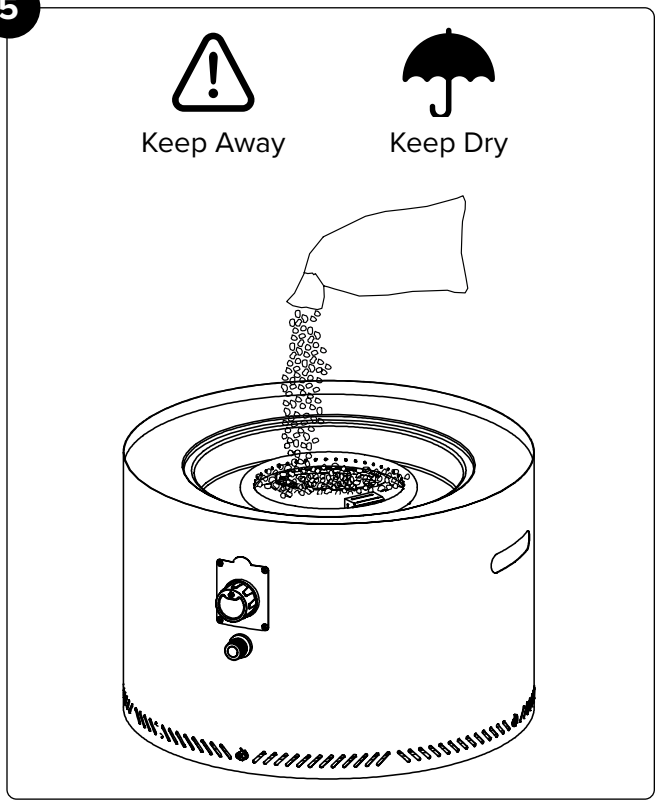
4



Install the Igniter Battery

- Remove the igniter cap by unscrewing it. Remove any protective plastic wrap or insulating tab from the battery, then insert the battery into the battery compartment with the positive (+) terminal facing outward.
- Reinstall and tighten the igniter cap.

5



Add the Decorative Fire Media

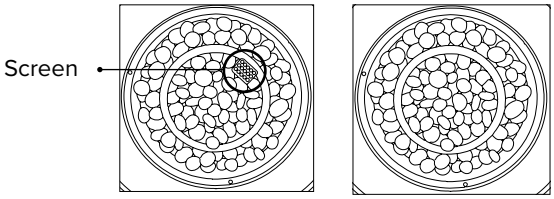
- Evenly pour the supplied fibre pebbles into the fire bowl.

⚠ WARNING!

- This heating item should not be used on plastic composite or articial wood.

⚠ WARNING!

- Do not cover the ignition screen when placing the rocks in the fire bowl. Keep the ignition screen visible at all times.



⚠ WARNING!

- Do not ignite or operate the appliance if the lava rocks are wet. Allow the lava rocks to dry completely before use. Wet lava rocks may crack when exposed to high heat.
- During initial ignition, remain at least 20 ft (6 m) away from the appliance for 20 minutes. Lava rocks may pop or eject from the fire bowl and cause injury.
- Discard any lava rocks that crack or eject from the fire bowl.

Operation

First Use

Before initial use and after connecting a new propane cylinder, check all gas connections for leaks using the procedure below.

Leak Check Procedure

1. Move the appliance to a well-ventilated outdoor area.
2. Verify that all ignition sources are eliminated and no sparks can occur.
3. Connect the propane cylinder to the regulator.
4. Ensure the control knob is in the OFF position.
5. Apply a soap-and-water solution to all gas connections.
6. Slowly open the propane cylinder valve.
7. Check all connections for bubbles before lighting the appliance. If bubbles appear, a gas leak is present.

⚠ WARNING!

If a leak is detected or gas is smelled:

- Turn the propane cylinder valve OFF.
- Disconnect the propane cylinder.
- Do not use the appliance until the leak has been repaired.

Inspect the Gas Hose

Before each use, inspect the gas hose for signs of wear, damage, or abrasion. If the hose is damaged, replace it before operating the appliance.

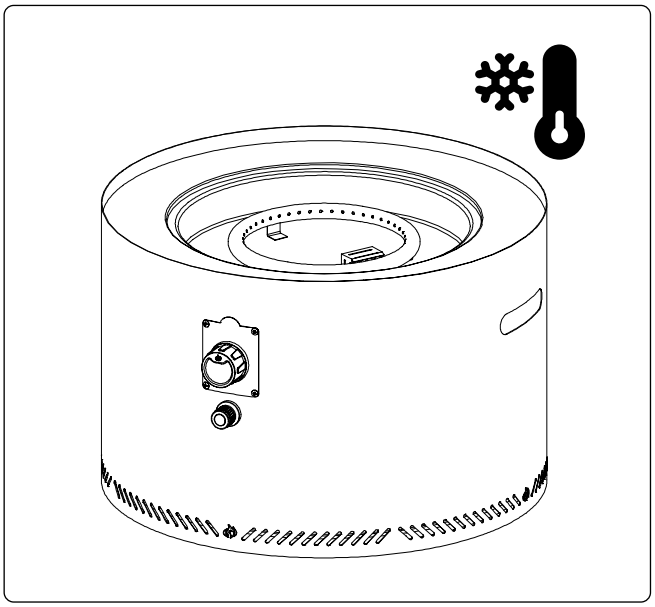
Initial Operation

⚠ WARNING!

- Lava rocks, pumice stones, or fire glass may crack or eject from the fire bowl during initial ignition and could cause injury.
- Remain at least 20 ft (6 m) away from the appliance for the first 20 minutes of operation.
- A normal flame should be yellow and blue in colour and approximately 2 to 10 in. (5 to 25 cm) high.

Allow Appliance to Cool

Allow the appliance to cool for at least 50 minutes after extinguishing the flame before installing a lid or protective cover.



Lighting Instructions

Ignite the Appliance

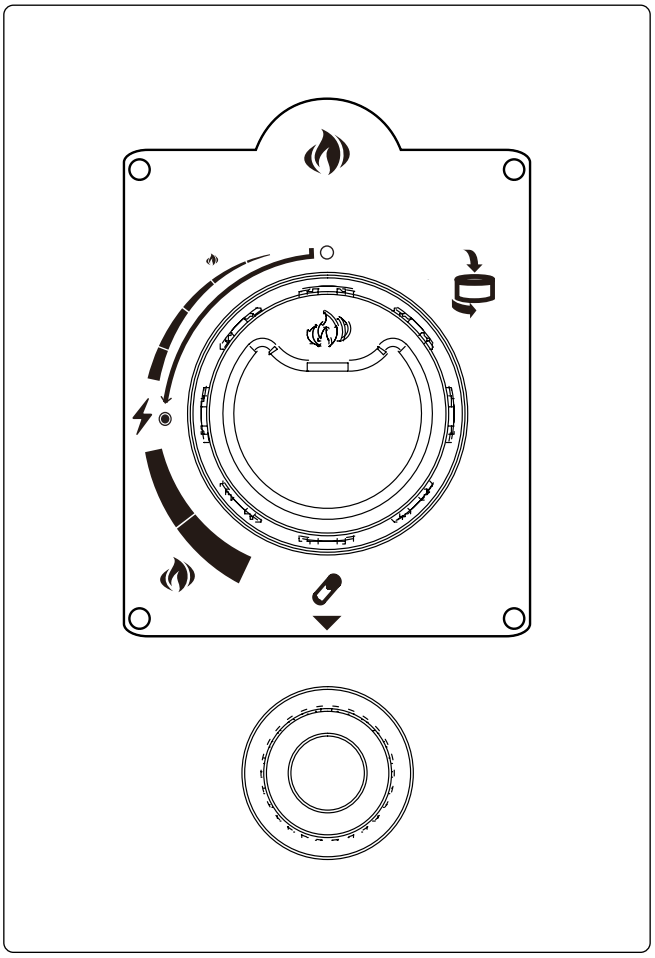
1. Verify that the control knob is in the OFF position.
2. Slowly open the propane cylinder valve by turning it counterclockwise.
3. Press and hold the electronic igniter button to generate sparks at the electrode.
4. While holding the igniter button, push in and turn the control knob to the HIGH position.
5. Continue holding the control knob for 1 to 2 seconds to allow gas to flow.
6. Release the control knob once the burner ignites.

If ignition does not occur:

1. Turn the control knob to the OFF position.
2. Wait 5 minutes to allow any accumulated gas to dissipate.
3. Repeat the lighting procedure.

Adjust the Flame

After ignition, adjust the flame between the LOW and HIGH settings as required.



Extinguishing Instructions

Turn Off the Appliance

1. Turn the control knob clockwise to the OFF position.
2. If the appliance will not be used for an extended period, close the propane cylinder valve by turning it clockwise.

Maintenance

Routine Maintenance

⚠ WARNING!

- Disconnect the propane cylinder before performing any maintenance or cleaning.

- Store the appliance indoors during winter months. Protecting the appliance from extreme cold temperatures helps prevent weather-related damage.
- Keep the appliance free of combustible materials. Regularly inspect the burner for obstructions and keep the tank enclosure free of debris.
- After the burner and fire media have completely cooled, remove loose dirt and debris using a soft brush. Clean exterior surfaces with a soft cloth.
- Extended exposure to harsh weather may cause staining, discoloration, or surface corrosion. Avoid using abrasive cleaners, powders, or solvents, as they may damage painted and plastic components.
- Store the appliance away from direct sunlight when not in use. If storing indoors, disconnect the propane cylinder from the regulator.
- Use only manufacturer-approved replacement parts and accessories. Using non-approved components may affect performance and void the warranty.
- When not in use, cover the firepit to help protect exterior surfaces and prevent debris from accumulating in air passages.

NOTE:

- Allow the fire pit to cool completely before installing the cover.

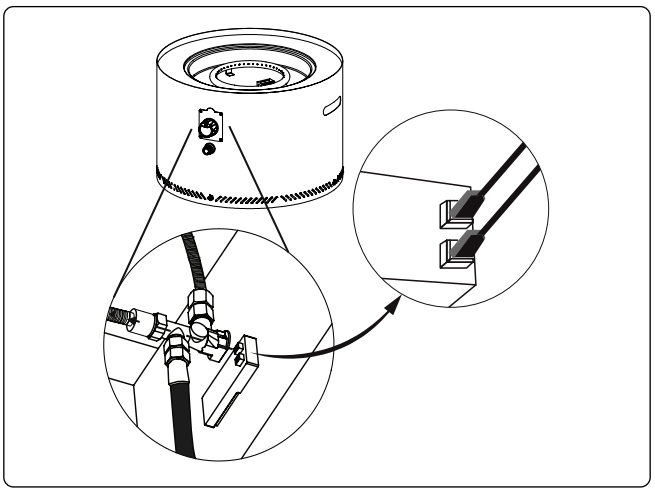
Troubleshooting

Gas Component Connection Checks

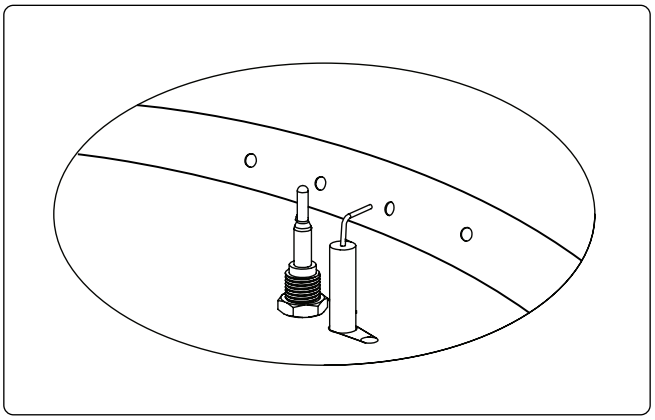
If the burner does not ignite or remain lit, perform the following checks.

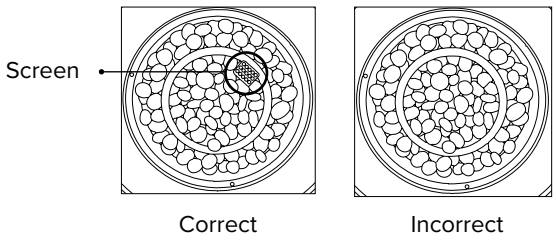
Check Electrode Wire Connections

1. Ensure both electrode wires are fully inserted into the igniter module.

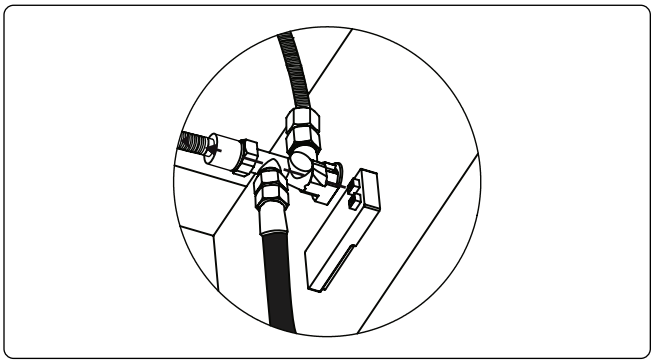


2. Ensure the pilot housing is free of debris. Remove any debris from the top of the pilot housing and from the area between the igniter pin, thermocouple, and burner tube.

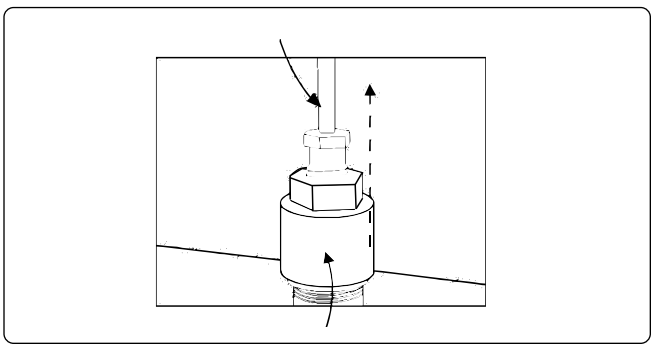




3. Verify that the igniter pin and thermocouple are correctly positioned.
   - » The igniter pin must be aligned with the burner port and positioned approximately 4 mm (0.16 in.) from the burner port opening.
   - » The thermocouple must be positioned approximately 5 mm (0.20 in.) from the burner tube.



4. Verify that the thermocouple wire is aligned with the valve.



Troubleshooting Guide

Problem	Possible causes	Solution
Burner will not light using igniter	Electrode and burner are wet	Wipe dry with a cloth.
	Igniter battery is dead or installed incorrectly	Verify battery orientation.
	Igniter pin damaged	Contact Technical Support.
	Wire loose or disconnected	Reconnect wire.
	Wire shorting between igniter and electrode	Contact Technical Support.
	Faulty igniter	Contact Technical Support.
	No gas flow	Check LP tank. Refill or replace if empty.
	Regulator not fully connected	Tighten coupling nut by hand until fully seated.
	Obstructed gas hose	Check for bends or kinks.
	Spider webs or insect nests in air mixer	Clean air mixer.
	Burner ports clogged	Clean burner ports. See “Irregular Flame Pattern”.
Fire table emits black smoke	Gas hose pinched	Ensure hose is not pinched.
	Burner ports obstructed	Remove lava rocks blocking burner ports.
Sudden drop in gas flow or reduced flame height	LP tank empty	Refill LP tank.
	Excess flow device activated	Reset excess flow device
Irregular flame pattern	Burner ports clogged or blocked	Clean burner ports.
Flame blowout	High or gusting winds	Increase flame setting to HIGH.
	Low LP gas	Replace or refill LP tank.
	Excess flow valve activated	See “Sudden Drop in Gas Flow”.
Flame loses heat below 50°F (10°C)	Ice buildup on LP tank	Replace with a spare LP tank.

Resetting the Excess Flow Device

1. Turn the burner control knob OFF.
2. Turn the LP tank valve OFF.
3. Disconnect regulator.
4. Turn burner control knob to HIGH for 1 minute.
5. Turn control knob OFF.
6. Reconnect regulator and perform a leak test.
7. Slowly open LP tank valve.
8. Wait 30 seconds and relight appliance.

⚠ WARNING!

- Do not attempt to relight the appliance if you smell gas. Turn off the gas supply and allow the area to ventilate for at least 5 minutes before retrying.
- Never open the LP tank valve rapidly. Always open slowly to prevent activation of the excess flow device.
  If the excess flow device continues to activate, do not use the appliance. Contact a qualified service technician.



Napoleon Gas Appliance

3 Year Limited Warranty

Napoleon products are manufactured under the strict Standard of the world recognized ISO 9001 : 2015 Quality Management System.

Napoleon products are designed with superior components and materials assembled by trained craftsmen who take great pride in their work. The burner and valve assembly are leak and test-fired at a quality test station. The complete appliance is again thoroughly inspected by a qualified technician before packaging to ensure that you, the customer, receive the quality product that you expect from Napoleon.

The following materials and workmanship in your new Napoleon gas appliance are warranted against defects for as long as you own the appliance.

This covers: combustion chamber, heat exchanger, stainless / steel burner, Phazer™ logs and embers, rocks, ceramic glass (thermal breakage only), gold plated parts against tarnishing, porcelainized enameled components and aluminum extrusion trims.*

Electrical (110V and millivolt) components and wearable parts are covered and Napoleon will provide replacement parts free of charge during the first year of the limited warranty. This covers: blowers, gas valves, thermal switches, switches, wiring, remote controls, ignitors, gaskets and pilot assemblies.*

* Construction of models vary. Warranty applies only to components included with your specific appliance.

Conditions and Limitations

Napoleon warrants its products against manufacturing defects to the original purchaser only. Registering your warranty is not necessary. Simply provide your proof of purchase along with the model and serial number to make a warranty claim. Napoleon reserves the right to have its representative inspect any product or part thereof prior to honouring any warranty claim. Provided that the purchase was made through an authorized Napoleon dealer your appliance is subject to the following conditions and limitations: Warranty coverage begins on the date of original installation.

This factory warranty is non-transferable and may not be extended whatsoever by any of our representatives. The gas appliance must be installed by a licensed, authorized service technician or contractor qualified and authorized installer, service agency or supplier. Installation must be done in accordance with the installation instructions included with the product and all local and national building and fire codes.

This limited warranty does not cover damages caused by misuse, lack of maintenance, accident, alterations, abuse or neglect, and parts installed from other manufacturers will nullify this warranty. This limited warranty further does not cover any scratches, dents, corrosion or discoloring caused by excessive heat, abrasive and chemical cleaners nor chipping on porcelain enamel parts, mechanical breakage of Phazer™ logs and embers.

This warranty extends to the repair or replacement of warranted parts which are defective in material or workmanship provided that the product has been operated in accordance with the operation instructions and under normal conditions.

After the first year, with respect to this President's Lifetime Limited Warranty, Napoleon may, at its discretion, fully discharge all obligations with respect to this warranty by refunding to the original warranted purchaser the wholesale price of any warranted but defective part(s).

Notwithstanding any provisions contained in the President's Lifetime Limited Warranty, Napoleon's responsibility under this warranty is defined as above and it shall not in any event extend to any incidental, consequential or indirect damages.

This warranty defines the obligations and liability of Napoleon with respect to the Napoleon gas appliance and any other warranties expressed or implied with respect to this product, its components or accessories are excluded.

Napoleon neither assumes, nor authorizes any third party to assume, on its behalf, any other liabilities with respect to the sale of this product. Napoleon will not be responsible for: overfiring, downdrafts, spillage caused by environmental conditions such as rooftops, buildings, nearby trees, hills, mountains, inadequate vents or ventilation, excessive venting configurations, insufficient makeup air, or negative air pressures which may or may not be caused by mechanical systems such as exhaust fans, furnaces, clothes dryers, etc.

Any damages to the appliance, combustion chamber, heat exchanger, plated trim or other components due to water, weather damage, long periods of dampness, condensation, damaging chemicals or cleaners will not be the responsibility of Napoleon.

During the first 10 years Napoleon will replace or repair the defective parts covered by the lifetime warranty at our discretion free of charge. From 10 years to life, Napoleon will provide replacement parts at 50% of the current retail price.

The manufacturer may require that defective parts or products be returned or that digital pictures be provided to support the claim. Returned products are to be shipped prepaid to the manufacturer for investigation. If a product is found to be defective, the manufacturer will repair or replace such defect.

Before shipping your appliance or defective components, your dealer must obtain an authorization number. Any merchandise shipped without authorization will be refused and returned to sender. Shipping costs are not covered under this warranty.

Additional service fees may apply if you are seeking warranty service from a dealer. This warranty covers replacement of the warranted part only. Travel, diagnostic tests, shipping, and other related charges are not covered by this warranty.

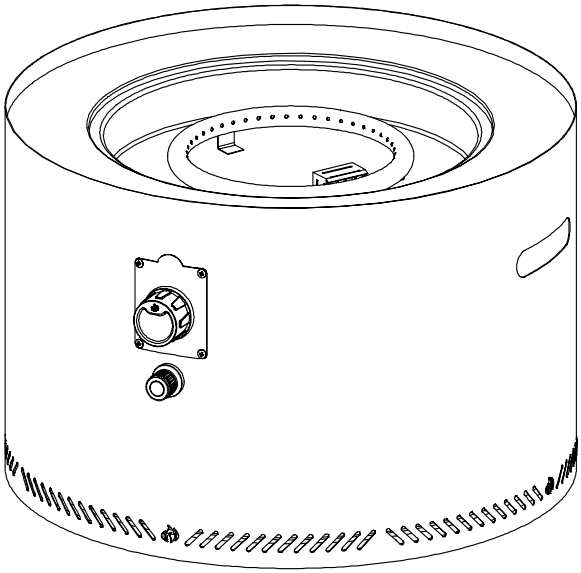
All specifications and designed are subject to change without prior notice due to on-going product improvements. Napoleon is a registered trademark of Wolf Steel Ltd.

PORTATIF
FOYER AU GAZ

Manuel du propriétaire

NFPPA23RPBK

FR PG. 21
ES PG. 41



NE PAS UTILISER À L'INTÉRIEUR. UTILISER À L'EXTÉRIEUR DANS UN ENDROIT BIEN AÉRÉ.

Apposer le numéro de série

FÉLICITATIONS POUR VOTRE FOYER PORTATIF

AU GAZ!

Vous venez d'améliorer votre espace extérieur.

NOUS VOULONS QUE VOTRE EXPÉRIENCE SOIT À LA FOIS MÉMORABLE ET SÉCURITAIRE

Veuillez lire ce manuel du propriétaire avant d'utiliser votre foyer afin d'éviter des dommages matériels, des blessures ou la mort.

Retirez tout le matériel d'emballage, les étiquettes promotionnelles et les cartes du foyer avant utilisation.

⚠ DANGER!

Si vous sentez le gaz :

- Fermez l'alimentation en gaz de l'appareil.
- Éteignez toute flamme nue.
- Ouvrez le couvercle.

Si l'odeur persiste, éloignez-vous de l'appareil et appelez immédiatement votre fournisseur de gaz ou le service d'incendie.

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne pas entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. Une bouteille de propane (L.P.) non raccordée ne doit pas être entreposée à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. Si l'information dans ces instructions n'est pas suivie à la lettre, un incendie ou une explosion pourrait en résulter et causer des dommages matériels, des blessures ou la mort.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne tentez pas d'allumer cet appareil sans avoir lu la section « INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE » de ce manuel.

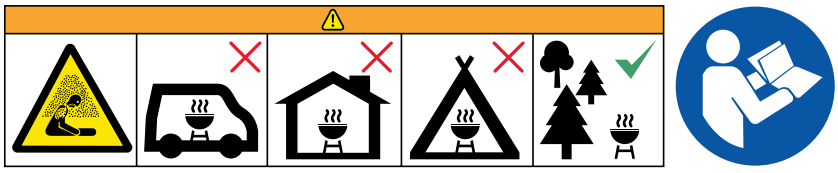
⚠ **AVERTISSEMENT!** Cet appareil doit être utilisé uniquement avec du gaz propane. Il est interdit de brûler des combustibles solides dans cet appareil.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Utilisez toujours le foyer conformément à tous les codes locaux, provinciaux et d'État applicables.

⚠ **ATTENTION !** Surface chaude.

! Information importante.

NE PAS UTILISER CE FOYER DANS UN ESPACE CONFINÉ OU HABITABLE TEL QUE MAISONS, TENTES, CARAVANES, AUTOCARAVANES OU BATEAUX. DANGER D'INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE.



Avis au consommateur : Conservez ces instructions pour référence future.

⚠ AVERTISSEMENT !

Sécurité générale

- Gardez les enfants et les animaux à l'écart.
- Cet appareil n'est pas conçu pour la cuisson.
- Retirez toujours la housse de protection avant d'utiliser l'appareil.
- Ne peignez ni ne colorez aucune partie de cet appareil de chauffage.
- Ce produit doit être utilisé à l'extérieur, dans un espace ventilé, et ne doit pas être utilisé dans un endroit fermé.
- Lisez toutes les instructions d'utilisation et les avertissements de sécurité avant l'utilisation. Une utilisation inadéquate peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.
- Cette unité doit être utilisée uniquement avec du gaz propane.
- N'attachez pas une alimentation en gaz externe à cette unité.
- Utilisez toujours le foyer conformément à tous les codes locaux, provinciaux et d'État applicables.
- Ne laissez jamais le foyer sans surveillance tant que toutes les flammes ne sont pas complètement éteintes.
- Il est interdit de brûler des combustibles solides dans cet appareil.
- **Ne** modifiez ou n'altérez en aucune façon le foyer.
- **Ne** utilisez pas le foyer sans la base.
- **N'**utilisez pas le foyer dans un espace confiné et/ou habitable tel que des maisons, tentes, caravanes, véhicules récréatifs ou bateaux. Danger d'empoisonnement au monoxyde de carbone.

Sécurité du réservoir de propane et du gaz

- Si le réservoir de propane fuit, vous pouvez entendre, voir ou sentir un sifflement.
- Cessez l'utilisation si une partie du réservoir de propane est endommagée.
- La rouille et les bosses peuvent être dangereuses et doivent être inspectées par un fournisseur de gaz.
- Ne rangez pas de réservoir de propane de rechange sur ou près de cette unité.
- Gardez le réservoir de gaz à au moins 5 pieds de l'unité lorsqu'elle est allumée.

Sécurité des pierres de lave / verre à feu

- N'utilisez pas plus de 1/4 po de profondeur de pierres de lave/pierres ponces/verre à feu au-dessus du brûleur.
- Les pierres de lave/pierres ponces/verre à feu peuvent éclater et causer des blessures.
- Assurez-vous toujours que les pierres de lave/pierres ponces/verre à feu sont complètement secs avant l'utilisation.
- Sinon, ils pourraient se fissurer ou éclater.
- Tenez-vous à l'écart de l'unité pendant les 20 premières minutes après l'allumage initial, car les pierres de lave ou le verre à feu peuvent éclater et causer des blessures.
- Si des pierres de lave éclatent, jetez-les.
- N'allumez pas et n'utilisez pas l'unité à gaz si les pierres de lave sont mouillées.
- Assurez-vous que les pierres de lave sont complètement sèches avant l'allumage, car la chaleur intense pourrait les fissurer.
- Ne couvrez pas l'écran d'allumage lors du placement des pierres dans le bol du foyer.
- Gardez toujours l'écran d'allumage visible.
- Les pierres ponces/pierres de lave/verre à feu peuvent éclater et frapper le visage de quelqu'un lors de l'allumage de cette unité.

Assemblage et inspection

- N'utilisez pas l'unité tant que toutes les pièces ne sont pas complètement assemblées.
- N'utilisez que le régulateur et l'ensemble de tuyaux fournis avec cette unité. Les pièces de rechange doivent être fournies directement par le fournisseur.
- L'installation et la réparation doivent être effectuées par un technicien qualifié.
- L'appareil doit être inspecté avant l'utilisation et au moins une fois par an par un technicien qualifié.
- Si de la condensation ou de l'eau apparaît sur la surface supérieure de l'appareil, essuyez la surface avec un chiffon propre et sec avant utilisation.

- Inspectez l’appareil et le brûleur avant chaque utilisation.
- Le compartiment de commande, les brûleurs et les conduits d’air doivent être maintenus propres.
- Si des dommages sont constatés, n’utilisez pas l’unité et remplacez les composants endommagés avant l’utilisation.
- Vérifiez s’il y a des fuites après une longue période d’inutilisation de l’unité.
- **N’**utilisez pas l’unité si une partie a été submergée. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour inspecter l’appareil et remplacer toute partie du système de commande et tout contrôle de gaz qui a été submergé.

Dangers de brûlures / incendie

- Gardez une distance sécuritaire pour éviter de brûler la peau ou les vêtements.
- Inspectez le brûleur avant d’utiliser cette unité. Si le brûleur présente des dommages, n’utilisez pas l’appareil.
- Ne vous asseyez pas et ne posez pas les mains ou les pieds sur cette unité de chauffage.
- Les enfants et les adultes doivent être avertis des dangers des températures élevées de surface et doivent rester à l’écart pour éviter les brûlures ou l’inflammation des vêtements.
- Les vêtements ou autres matériaux inflammables ne doivent pas être suspendus à l’appareil ni placés sur ou près de celui-ci.
- Nettoyez le foyer uniquement lorsqu’il est complètement refroidi pour éviter les risques de brûlures.
- **Ne** touchez pas pendant l’utilisation. Ce foyer deviendra très chaud, ne le déplacez pas pendant son fonctionnement.
- Laissez toujours le foyer refroidir complètement avant de le manipuler.
- **Ne** mettez pas d'eau dans l'appareil.
- **N’**vous penchez pas au-dessus du foyer lors de l’allumage ou pendant son utilisation.
- **Ne** respirez pas la fumée du feu. Évitez que la fumée n'entre en contact avec vos yeux.
- **Ne** mettez pas la housse en tissu sur le foyer tant qu'il n'a pas complètement refroidi.

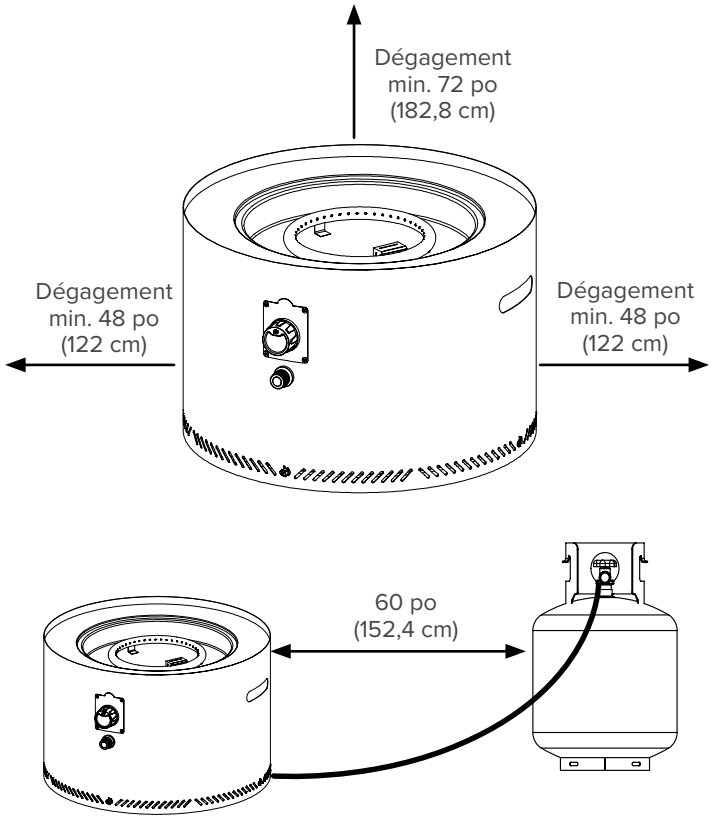
Exigences d’emplacement et de dégagement

- Les matériaux combustibles ne doivent pas se trouver à moins de 72 po (182,8 cm) au-dessus de l’appareil ni à moins de 48 po (121,9 cm) autour de celui-ci.
- Maintenez un dégagement minimal de 72 po (182,8 cm) au-dessus de l’appareil. Ne placez aucun recouvrement ou aucune structure combustible au-dessus de l’appareil à l’intérieur de cette zone de dégagement.

Sécurité électrique et sécurité du tuyau

- Gardez tous les cordons électriques et le tuyau d’alimentation en carburant loin des surfaces chauffées.
- Gardez le tuyau à l’écart des passages pour éviter tout dommage accidentel.

Robinet de gaz FERMÉ avant l'assemblage

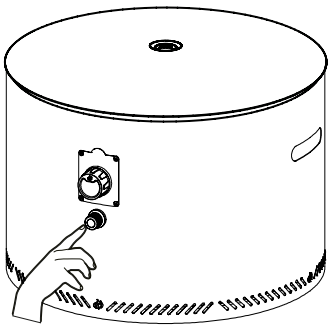


! IMPORTANT !

- Vous devez suivre toutes les étapes pour assembler correctement.
- Assurez-vous que le robinet de gaz est en position « FERMÉ » avant l'assemblage.
- N'essayez pas d'assembler sans les outils appropriés
- Les matériaux combustibles ne doivent pas se trouver à moins de 72 po du dessus de l'appareil, ni à moins de 48 po autour de l'appareil.
- Le cylindre doit être gardé à au moins 5 pieds du foyer pendant l'utilisation.

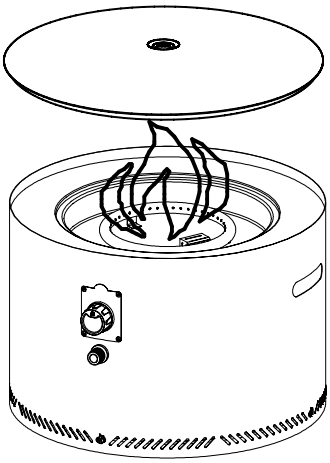
⚠ AVERTISSEMENT !

- **Ne** allumez pas le foyer avec le couvercle en place.



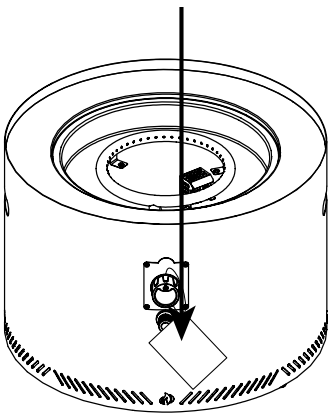
⚠ AVERTISSEMENT !

- **Ne** utilisez pas le couvercle pour éteindre le feu.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de placer le couvercle sur l'appareil.



! IMPORTANT!

- Gardez la plaque signalétique et les instructions d'allumage.
- Le numéro de série se trouve sur la plaque signalétique.



CONTENU

Robinet de gaz FERMÉ avant l'assemblage **25**

Bienvenue chez Napoleon®! **27**

La sécurité avant tout 27

Liste des pièces **28**

Guide d'assemblage **30**

Fonctionnement **32**

Première utilisation 32
Instructions d'allumage 33
Instructions d'extinction 33

Entretien **34**

Entretien régulier 34

Dépannage **35**

Guide de dépannage 36
Réinitialisation du dispositif de débit excessif 37

Garantie **38**

Bienvenue chez Napoleon®!

La sécurité avant tout

⚠ DANGER!

Dangers de gaz, d'incendie et d'explosion

POUR USAGE EXTÉRIEUR SEULEMENT.

- Ce produit doit être utilisé à l'extérieur dans un endroit bien aéré et ne doit pas être utilisé dans un espace fermé.
- Lisez toutes les instructions d'utilisation et les avertissements de sécurité avant l'utilisation. Une utilisation inadéquate peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement avec du gaz propane.
- **NE PAS utiliser de bois, charbon, granules ou autres combustibles solides dans cet appareil.**
- **NE** stockez PAS et n'utilisez PAS de bonbonnes de propane, de réservoirs de rechange, d'essence ou de vapeurs, liquides ou matériaux inflammables près du foyer.

⚠ AVERTISSEMENT !

Dangers de brûlure, d'incendie et d'utilisation

- **NE** tentez PAS de le déplacer pendant son utilisation. L'appareil peut être chaud pendant l'utilisation.
- **NE** déplacez PAS le foyer tant qu'il n'est pas complètement refroidi.
- Les matériaux combustibles ne doivent pas se trouver à moins de 72 pouces du dessus de l'appareil, ni à moins de 48 pouces tout autour de l'appareil.
- Utilisez toujours le foyer conformément à tous les codes locaux, provinciaux et d'État applicables.
- **NE** placez PAS sur des surfaces combustibles telles que le bois, les terrasses en composite, l'herbe sèche, les feuilles ou le paillis.

⚠ AVERTISSEMENT !

Dangers de brûlure, d'incendie et d'utilisation

- **NE** laissez PAS le foyer sans surveillance lorsqu'il brûle ou est encore chaud, surtout près des enfants ou des animaux.
- **NE** faites PAS fonctionner sous des couvertures supérieures telles que toits, abris d'auto, auvents ou surplombs.

! IMPORTANT !

Pratiques supplémentaires de sécurité

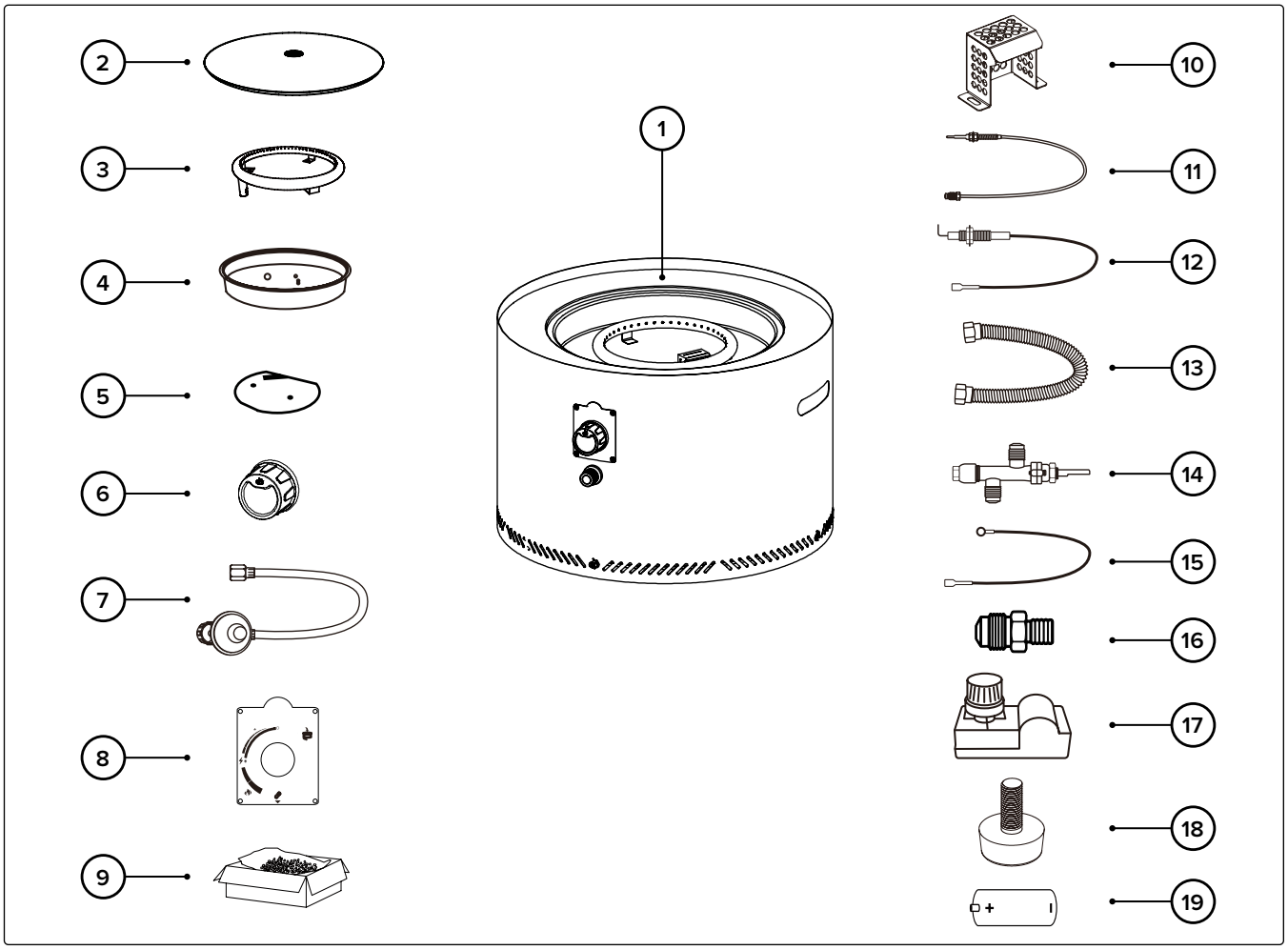
- Utilisez seulement sous la supervision d'un adulte.
- Placez le foyer sur un sol stable et de niveau.
- Gardez une distance sécuritaire des objets combustibles tels que les meubles d'extérieur, les parapluies et les couvertures.
- Effectuez l'entretien uniquement lorsque le foyer est refroidi.
- Laissez le foyer refroidir complètement avant de le manipuler.

⚠ AVERTISSEMENT !

Installation et assemblage

Assemblez ce foyer exactement comme indiqué dans les étapes d'assemblage. Si l'appareil a été assemblé en magasin, consultez les instructions d'assemblage pour vous assurer qu'il a été correctement assemblé. Ce foyer n'est pas destiné à être installé dans ou sur des bateaux ni dans ou sur des véhicules récréatifs. Ne modifiez en aucun cas ce foyer. Laissez l'appareil refroidir avant d'installer ou de retirer des pièces. N'utilisez pas de bonbonne qui n'est pas équipée d'une connexion de type QCC1. N'utilisez que le régulateur de pression et l'ensemble de tuyau fournis avec ce foyer ou des pièces de rechange spécifiquement recommandées par NAPOLEON®.

Liste des pièces



Article	Part Number	Description	Quantité
1	W035-10012021	Corps du foyer	1
2	W403-10012022	Couvercle	1
3	W100-10012023	Brûleur	1
4	W710-10012024	Cuve du foyer	1
5	W361-10012025	Panneau isolant	1 Pair
6	N380-10011081	Bouton de commande	1
7	W530-10012027	Tuyau du régulateur	1
8	W385-10012028	Étiquette du foyer	1

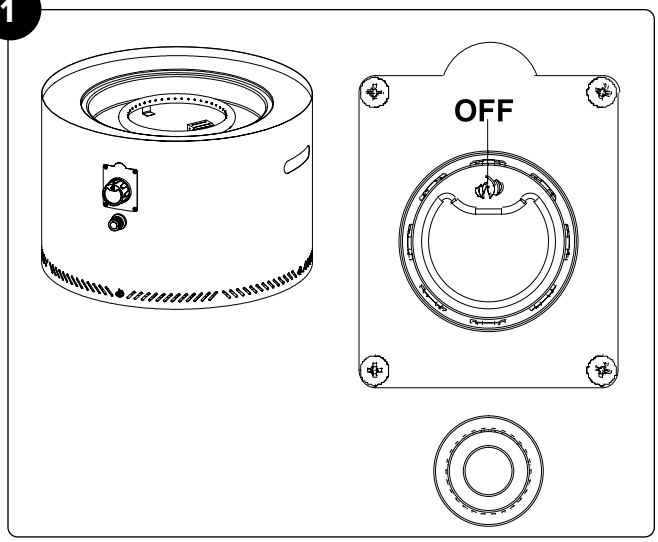
IMPORTANT !

Pile incluse. Utilisez une pile alcaline AA.

Article	Part Number	Description	Quantité
9	W497-10012029	Galets en fibre	2 Boîte
10	W585-10012030	Écran de protection en acier inoxydable	1
11	W680-10012031	Thermocouple	1
12	W485-10012032	Électrode d’allumage	1
13	W490-10012033	Tuyau ondulé	1
14	W725-10012034	Soupape de gaz	1
15	W750-10012035	Fil de mise à la terre	1
16	W455-10012036	Mamelon réducteur / Injecteur	1
17	W357-10012037	Allumeur	1
18	W465-10012038	Pieds réglables	3
19	-	Pile AA	1

Guide d’assemblage

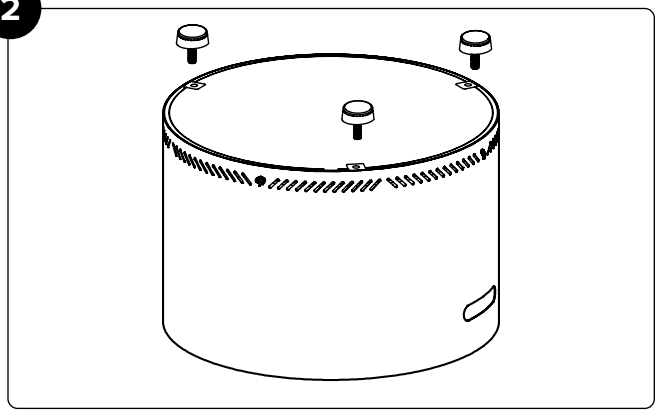
1



Vérifiez la position du bouton de commande du gaz

- Assurez-vous que le bouton de commande du gaz est en position ARRÊT avant de commencer l'assemblage.

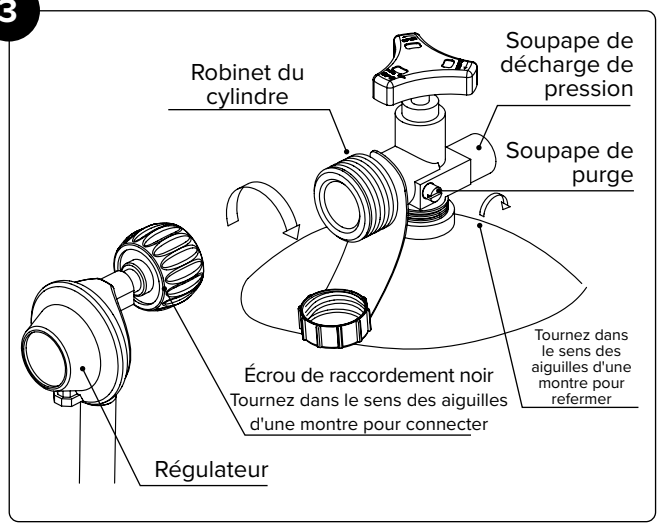
2



Fixez les patins ajustables

- Placez le foyer à l'envers sur un tapis lisse et sans bavures. Fixez les trois patins ajustables.

3



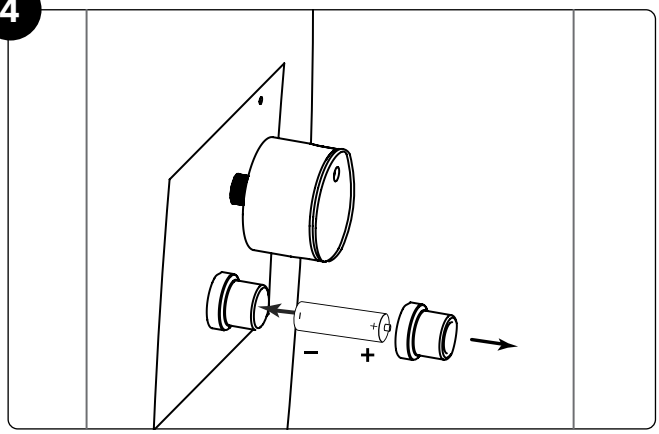
Raccordez la bonbonne de propane

- Tournez le robinet du cylindre de propane dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position FERMÉE.
- Fixez l'ensemble du régulateur à la valve du cylindre en tournant l'écrou de raccordement du régulateur dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Serrez l'écrou de raccordement à la main jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
- N'utilisez pas d'outils.

⚠ AVERTISSEMENT !

- Gardez le cylindre de propane à au moins 5 pi (1,5 m) de la table à feu pendant l'utilisation.

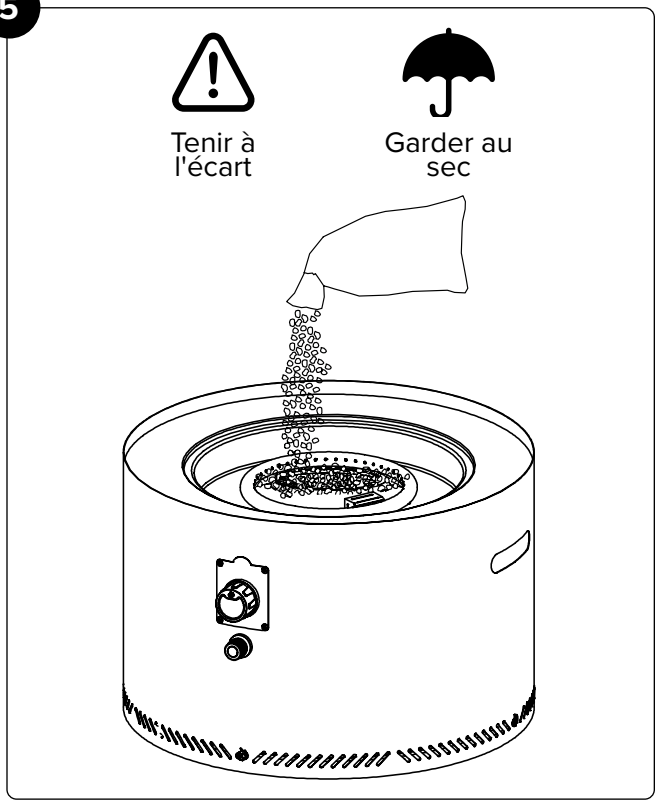
4



Installer la pile de l'allumeur

- Retirez le capuchon de l'allumeur en le dévissant. Retirez tout emballage plastique protecteur ou languette isolante de la pile, puis insérez la pile dans le compartiment à piles avec la borne positive (+) vers l'extérieur.
- Réinstallez et serrez le capuchon de l'allumeur.

5

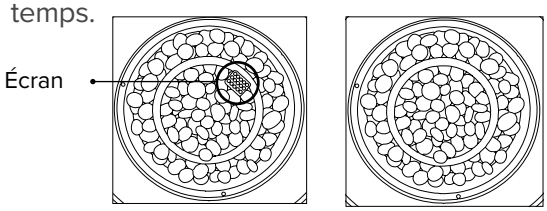


Ajoutez le matériau décoratif pour le feu

- Versez uniformément les galets de fibre fournis dans le bol à feu.

⚠ AVERTISSEMENT !

- Ne couvrez pas l'écran d'allumage lors du placement des pierres dans le bol à feu. L'écran d'allumage doit rester visible en tout temps.



⚠ AVERTISSEMENT !

- Ce dispositif de chauffage ne doit pas être utilisé sur du composite plastique ou du bois artificiel.

⚠ AVERTISSEMENT !

- N'allumez pas et n'utilisez pas l'appareil si les pierres de lave sont mouillées. Laissez les pierres de lave sécher complètement avant l'utilisation. Les pierres de lave mouillées peuvent se fissurer lorsqu'elles sont exposées à une chaleur élevée.
- Lors de l'allumage initial, restez à au moins 20 pi (6 m) de l'appareil pendant 20 minutes. Les pierres de lave peuvent éclater ou être éjectées du bol à feu et causer des blessures.
- Jetez toute pierre de lave qui se fissure ou qui est éjectée du bol à feu.

Fonctionnement

Première utilisation

Avant la première utilisation et après le raccordement d'une nouvelle bouteille de propane, vérifiez l'absence de fuites sur tous les raccords de gaz en suivant la procédure ci-dessous.

Procédure de vérification des fuites

1. Déplacez l'appareil dans un endroit extérieur bien aéré.
2. Vérifiez que toutes les sources d'allumage sont éliminées et qu'aucune étincelle ne peut se produire.
3. Connectez le cylindre de propane au régulateur.
4. Assurez-vous que le bouton de commande est en position FERMÉE.
5. Appliquez une solution d'eau savonneuse sur tous les raccords de gaz.
6. Ouvrez lentement le robinet du cylindre de propane.
7. Vérifiez la présence de bulles sur tous les raccords avant d'allumer l'appareil. Si des bulles apparaissent, une fuite de gaz est présente.

⚠ AVERTISSEMENT !

Si une fuite est détectée ou si vous sentez du gaz :

- Fermez le robinet du cylindre de propane.
- Débranchez le cylindre de propane.
- N'utilisez pas l'appareil tant que la fuite n'a pas été réparée.

Inspectez le tuyau de gaz Avant chaque utilisation, vérifiez le tuyau de gaz pour détecter toute usure, dommage ou abrasion. Si le tuyau est endommagé, remplacez-le avant d'utiliser l'appareil.

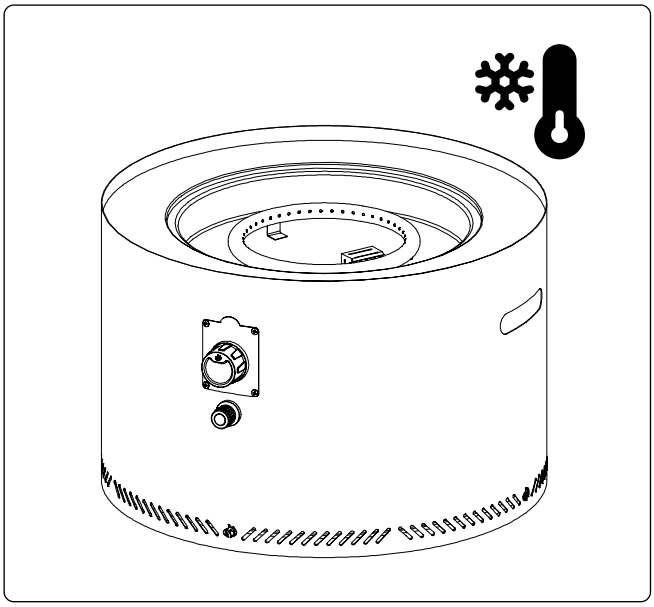
Mise en marche initiale

⚠ AVERTISSEMENT !

- Les pierres de lave, pierres ponces ou verres à feu peuvent se fissurer ou être éjectés du bol à feu lors de l'allumage initial et causer des blessures.
- Restez à au moins 20 pi (6 m) de l'appareil pendant les 20 premières minutes de fonctionnement.
- Une flamme normale devrait être de couleur jaune et bleue et mesurer environ 2 à 10 po. (5 à 25 cm) de hauteur.

Laissez l'appareil refroidir

Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 50 minutes après avoir éteint la flamme avant d'installer un couvercle ou une housse de protection.



Instructions d’allumage

Allumer l’appareil

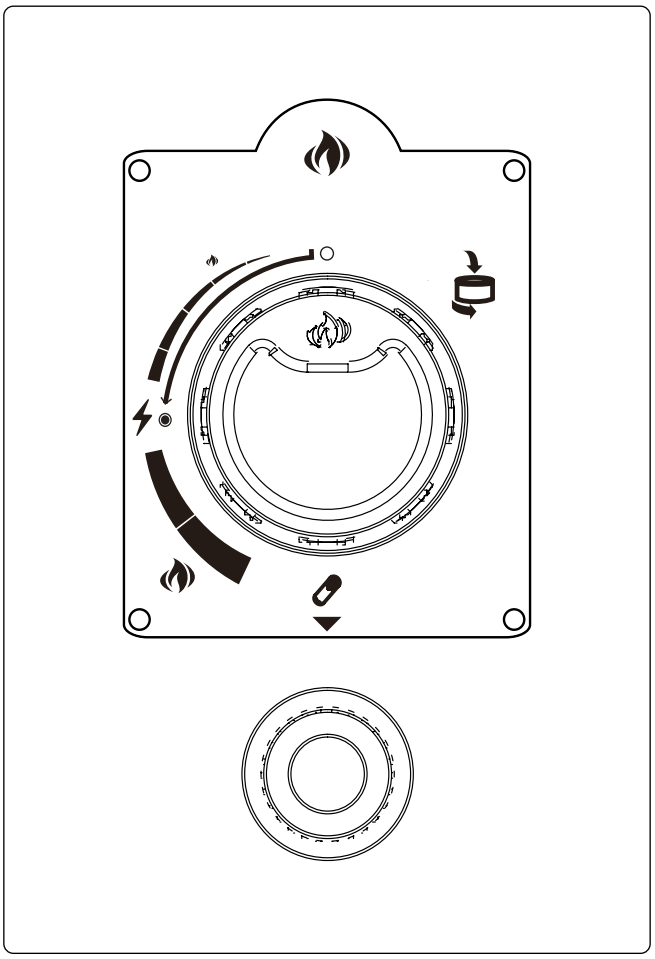
1. Vérifiez que le bouton de commande est en position ARRÊT.
2. Ouvrez lentement la valve de la bonbonne de propane en la tournant dans le sens antihoraire.
3. Appuyez et maintenez le bouton d’allumage électronique pour générer des étincelles à l’électrode.
4. Tout en maintenant le bouton d’allumage enfoncé, poussez et tournez le bouton de commande à la position HAUTE.
5. Continuez de maintenir le bouton de commande enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour permettre au gaz de circuler.
6. Relâchez le bouton de commande une fois que le brûleur s’allume.

Si l’allumage ne se produit pas :

1. Tournez le bouton de commande à la position ARRÊT.
2. Attendez 5 minutes pour permettre au gaz accumulé de se dissiper.
3. Répétez la procédure d’allumage.

Ajuster la flamme

Après l’allumage, ajustez la flamme entre les réglages BAS et HAUT selon les besoins.



Instructions d’extinction

Éteindre l’appareil

1. Tournez le bouton de commande dans le sens horaire jusqu’à la position ARRÊT.
2. Si l’appareil ne sera pas utilisé pendant une période prolongée, fermez la valve de la bonbonne de propane en la tournant dans le sens horaire.

Entretien

Entretien régulier

⚠ AVERTISSEMENT !

- Débranchez la bonbonne de propane avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage.

- Rangez l'appareil à l'intérieur pendant les mois d'hiver. Protéger l'appareil contre les températures extrêmement froides aide à prévenir les dommages causés par les intempéries.
- Gardez l'appareil à l'écart des matériaux combustibles. Inspectez régulièrement le brûleur pour détecter toute obstruction et gardez l'enceinte du réservoir exempte de débris.
- Après que le brûleur et les matériaux de combustion aient complètement refroidi, retirez la saleté et les débris à l'aide d'une brosse douce. Nettoyez les surfaces extérieures avec un chiffon doux.
- Une exposition prolongée aux intempéries peut causer des taches, une décoloration ou de la corrosion de surface. Évitez d'utiliser des nettoyants abrasifs, des poudres ou des solvants, car ils peuvent endommager les composants peints et en plastique.
- Rangez l'appareil à l'abri de la lumière directe du soleil lorsqu'il n'est pas utilisé. Si vous rangez l'appareil à l'intérieur, débranchez la bonbonne de propane du régulateur.
- N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires approuvés par le fabricant. L'utilisation de composants non approuvés peut nuire au rendement et annuler la garantie.
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, couvrez la table à feu pour aider à protéger les surfaces extérieures et empêcher les débris de s'accumuler dans les passages d'air.

REMARQUE :

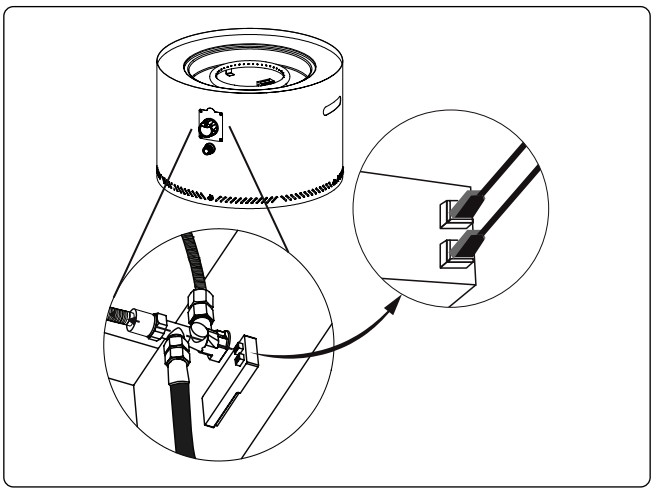
- Laissez le foyer refroidir complètement avant d'installer la housse.

Dépannage

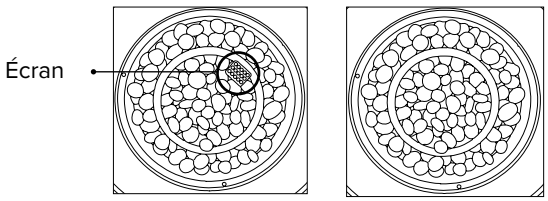
Vérifications des connexions des composants de gaz

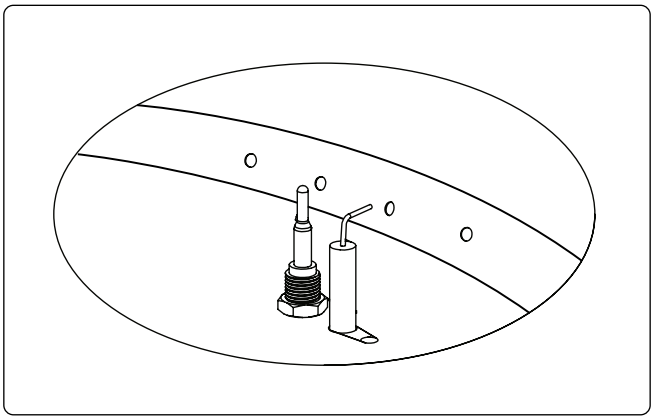
Si le brûleur ne s'allume pas ou ne reste pas allumé, effectuez les vérifications suivantes.
Vérifiez les connexions des fils de l'électrode

1. Assurez-vous que les deux fils de l'électrode sont bien insérés dans le module d'allumage.

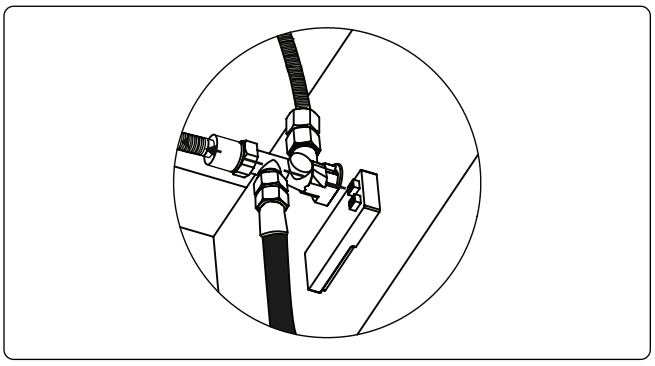


2. Assurez-vous que le boîtier de la veilleuse est exempt de débris. Retirez tout débris du dessus du boîtier de la veilleuse et de la zone entre la broche d'allumage, le thermocouple et le tube du brûleur.

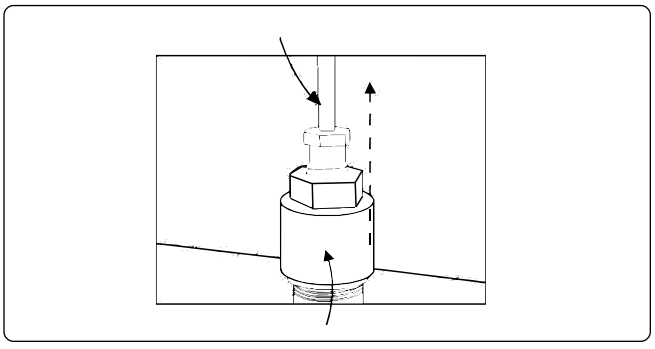




3. Vérifiez que la broche d'allumage et le thermocouple sont correctement positionnés.
   - » La broche d'allumage doit être alignée avec l'orifice du brûleur et positionnée à environ 4 mm (0,16 po) de l'ouverture de l'orifice du brûleur.
   - » Le thermocouple doit être positionné à environ 5 mm (0,20 po) du tube du brûleur.



4. Vérifiez que le fil du thermocouple est aligné avec la valve.



Guide de dépannage

Problème	Causes possibles	Solution
Le brûleur ne s'allume pas avec l'allumeur	L'électrode et le brûleur sont mouillés	Essuyez avec un chiffon sec.
	La pile de l'allumeur est déchargée ou mal installée	Verify battery orientation.
	Broche de l'allumeur endommagée	Contactez le soutien technique.
	Fil desserré ou déconnecté	Reconnectez le fil.
	Court-circuit du fil entre l'allumeur et l'électrode	Contactez le soutien technique.
	Allumeur défectueux	Contactez le soutien technique.
	Aucun débit de gaz	Vérifiez le réservoir de propane. Remplissez ou remplacez s'il est vide.
	Le régulateur n'est pas complètement connecté	Serrez l'écrou de raccord à la main jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
	Tuyau de gaz obstrué	Vérifiez s'il y a des plis ou des courbures.
	Toiles d'araignées ou nids d'insectes dans le mélangeur d'air	Nettoyez le mélangeur d'air.
	Orifices du brûleur obstrués	Nettoyez les orifices du brûleur. Voir « Motif de flamme irrégulier ».
La table à feu émet de la fumée noire	Tuyau de gaz pincé	Assurez-vous que le tuyau n'est pas pincé.
	Orifices du brûleur obstrués	Retirez les pierres de lave qui bloquent les orifices du brûleur.
Baisse soudaine du débit de gaz ou hauteur de flamme réduite	Réservoir de propane vide	Remplissez le réservoir de propane.
	Dispositif de débit excessif activé	Réinitialisez le dispositif de débit excessif
Motif de flamme irrégulier	Orifices du brûleur obstrués ou bloqués	Nettoyez les orifices du brûleur.
Extinction de la flamme	Vents forts ou en rafales	Augmentez le réglage de la flamme à HAUT.
	Niveau de propane faible	Remplacez ou remplissez le réservoir de propane.
	Soupape de débit excessif activée	Voir « Baisse soudaine du débit de gaz ».
La flamme perd de la chaleur sous 50°F (10°C)	Accumulation de glace sur le réservoir de propane	Remplacez par un réservoir de propane de rechange.

Réinitialisation du dispositif de débit excessif

1. Mettez le bouton de commande du brûleur à OFF.
2. Fermez la valve du réservoir de propane.
3. Débranchez le régulateur.
4. Mettez le bouton de commande du brûleur à HAUT pendant 1 minute.
5. Mettez le bouton de commande à OFF.
6. Reconnectez le régulateur et effectuez un test d'étanchéité.
7. Ouvrez lentement la valve du réservoir de GPL.
8. Attendez 30 secondes et rallumez l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT !

- N'essayez pas de rallumer l'appareil si vous sentez du gaz. Fermez l'alimentation en gaz et laissez la zone s'aérer pendant au moins 5 minutes avant de réessayer.
- N'ouvrez jamais la valve du réservoir de GPL rapidement. Ouvrez toujours lentement pour éviter l'activation du dispositif de débit excessif. Si le dispositif de débit excessif continue de s'activer, n'utilisez pas l'appareil. Communiquez avec un technicien qualifié en service.



Appareil à gaz Napoleon

Garantie limitée de 3 ans

Les produits Napoleon sont fabriqués selon la norme stricte du système de gestion de la qualité ISO 9001 : 2015, reconnu mondialement.

Les produits Napoleon sont conçus avec des composants et des matériaux supérieurs, assemblés par des artisans qualifiés qui sont fiers de leur travail. L'ensemble brûleur et soupape est testé pour les fuites et mis à l'essai dans une station de contrôle de qualité. L'appareil complet est de nouveau minutieusement inspecté par un technicien qualifié avant l'emballage afin de vous assurer, en tant que client, de recevoir le produit de qualité que vous attendez de Napoleon.

Les matériaux et la main-d'œuvre suivants de votre nouvel appareil à gaz Napoleon sont garantis contre les défauts tant que vous possédez l'appareil.

Cela couvre : chambre de combustion, échangeur de chaleur, brûleur en acier inoxydable / acier, bûches et braises Phazer™, pierres, verre céramique (bris thermique seulement), pièces plaquées or contre le ternissement, composants émaillés porcelaine et garnitures en aluminium extrudé.*

Les composants électriques (110V et millivolt) et les pièces d'usure sont couverts et Napoleon fournira gratuitement les pièces de rechange pendant la première année de la garantie limitée. Cela couvre : ventilateurs, soupapes à gaz, thermostats, interrupteurs, câblage, télécommandes, allumeurs, joints et ensembles de veilleuse.*

* La construction des modèles varie. La garantie s'applique uniquement aux composants inclus avec votre appareil spécifique.

Conditions et limitations

Napoleon garantit ses produits contre les défauts de fabrication uniquement à l'acheteur initial. L'enregistrement de votre garantie n'est pas nécessaire. Il suffit de fournir votre preuve d'achat ainsi que le modèle et le numéro de série pour faire une réclamation de garantie. Napoleon se réserve le droit de faire inspecter tout produit ou toute pièce par son représentant avant d'honorer toute réclamation de garantie. À condition que l'achat ait été effectué auprès d'un détaillant autorisé Napoleon, votre appareil est soumis aux conditions et limitations suivantes : la couverture de la garantie commence à la date de l'installation initiale.

Cette garantie d'usine n'est pas transférable et ne peut en aucun cas être prolongée par aucun de nos représentants. L'appareil à gaz doit être installé par un technicien de service ou un entrepreneur agréé et autorisé, un installateur qualifié et autorisé, une agence de service ou un fournisseur. L'installation doit être effectuée conformément aux instructions d'installation fournies avec le produit et à tous les codes du bâtiment et de prévention des incendies locaux et nationaux.

Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, un manque d'entretien, un accident, des modifications, un usage abusif ou la négligence, et l'installation de pièces provenant d'autres fabricants annulera cette garantie. Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les égratignures, bosses, corrosion ou décoloration causées par une chaleur excessive, des nettoyants abrasifs ou chimiques, ni l'écaillage des pièces en émail porcelaine, ni la casse mécanique des bûches et braises Phazer™.

Cette garantie s'étend à la réparation ou au remplacement des pièces garanties qui sont défectueuses en raison de matériaux ou de fabrication, à condition que le produit ait été utilisé conformément aux instructions d'utilisation et dans des conditions normales.

Après la première année, en ce qui concerne la présente garantie limitée à vie du Président, Napoleon peut, à sa discrétion, s'acquitter pleinement de toutes ses obligations relatives à cette garantie en remboursant à l'acheteur initial garanti le prix de gros de toute pièce garantie mais défectueuse.

Nonobstant toute disposition contenue dans la garantie limitée à vie du Président, la responsabilité de Napoleon en vertu de cette garantie est définie ci-dessus et ne s'étend en aucun cas à des dommages accessoires, consécutifs ou indirects.

Cette garantie définit les obligations et la responsabilité de Napoleon à l'égard de l'appareil à gaz Napoleon et toute autre garantie expresse ou implicite concernant ce produit, ses composants ou accessoires est exclue.

Napoleon n'assume ni n'autorise aucun tiers à assumer, en son nom, toute autre responsabilité concernant la vente de ce produit. Napoleon ne sera pas responsable de : surchauffe, courants descendants, débordements causés par des conditions environnementales telles que toits, bâtiments, arbres à proximité, collines, montagnes, évents ou ventilation inadéquats, configurations de ventilation excessives, apport d'air insuffisant ou pressions d'air négatives pouvant être causées ou non par des systèmes mécaniques tels que ventilateurs d'extraction, fournaises, sécheuses, etc.

Tout dommage à l'appareil, à la chambre de combustion, à l'échangeur de chaleur, aux garnitures plaquées ou à d'autres composants causé par l'eau, les intempéries, de longues périodes d'humidité, la condensation, des produits chimiques ou des nettoyants dommageables ne relèvera pas de la responsabilité de Napoleon.

Au cours des 10 premières années, Napoleon remplacera ou réparera à sa discrétion et sans frais les pièces défectueuses couvertes par la garantie à vie. De 10 ans à vie, Napoleon fournira les pièces de rechange à 50 % du prix de détail courant.

Le fabricant peut exiger que les pièces ou produits défectueux soient retournés ou que des photos numériques soient fournies à l'appui de la réclamation. Les produits retournés doivent être expédiés port payé au fabricant pour enquête. Si un produit est jugé défectueux, le fabricant réparera ou remplacera le défaut.

Avant d'expédier votre appareil ou des composants défectueux, votre détaillant doit obtenir un numéro d'autorisation. Toute marchandise expédiée sans autorisation sera refusée et retournée à l'expéditeur. Les frais d'expédition ne sont pas couverts par cette garantie.

Des frais de service supplémentaires peuvent s'appliquer si vous demandez un service au titre de la garantie auprès d'un détaillant. Cette garantie couvre uniquement le remplacement de la pièce garantie. Les frais de déplacement, les diagnostics, l'expédition et les autres frais connexes ne sont pas couverts par cette garantie.

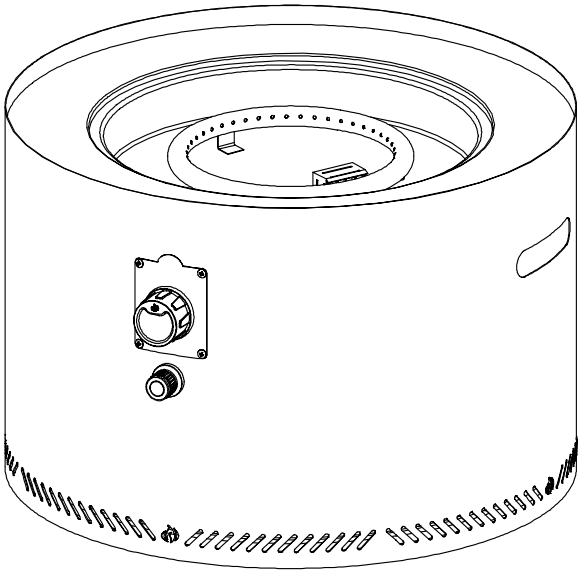
Toutes les spécifications et conceptions sont sujettes à modification sans préavis en raison des améliorations continues du produit. Napoleon est une marque déposée de Wolf Steel Ltée.

PORTÁTIL
FOGÓN DE GAS

Manual del propietario

NFPPA23RPBK

ES PG. 41



NO USAR EN INTERIORES. UTILIZA EN EXTERIORES EN UN ESPACIO BIEN VENTILADO.

Coloca el número de serie

FELICITACIONES POR SU PORTÁTIL

FOGÓN DE GAS!

Acaba de mejorar su espacio exterior.

QUEREMOS QUE SU EXPERIENCIA SEA TANTO MEMORABLE COMO SEGURA

Por favor, lea este manual del propietario antes de usar su fogón para evitar daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

Retire todo el material de embalaje, etiquetas promocionales y tarjetas de la fogón antes de usarla.

¡PELIGRO!

Si hueles gas:

- Cierra el suministro de gas al equipo.
- Apaga cualquier llama abierta.
- Abre la tapa.

Si el olor persiste, aléjate del equipo y llama de inmediato a tu proveedor de gas o al departamento de bomberos.

¡ADVERTENCIA!

No almacene ni use gasolina u otros líquidos o vapores inflamables cerca de este o cualquier otro aparato. Un cilindro de L.P. (propano) que no esté conectado para su uso no debe almacenarse cerca de este o cualquier otro aparato. Si la información en estas instrucciones no se sigue exactamente, puede ocurrir un incendio o explosión y causar daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

¡ADVERTENCIA! No intente encender este aparato sin leer la sección "INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO" de este manual.

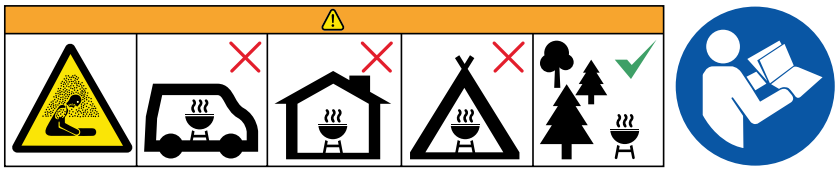
¡ADVERTENCIA! Esta unidad debe usarse solo con gas propano. No se deben quemar combustibles sólidos en este aparato.

¡ADVERTENCIA! Siempre use la fogón de acuerdo con todos los códigos locales, provinciales y estatales aplicables.

¡PRECAUCIÓN! Superficie caliente.

Información importante.

NO USE ESTA FOGÓN EN UN ESPACIO CONFINADO O HABITABLE COMO CASAS, TIENDAS DE CAMPAÑA, CASAS RODANTES, AUTOCARAVANAS O BARCOS. PELIGRO DE INTOXICACIÓN POR MONÓXIDO DE CARBONO.



Aviso al consumidor: Conserve estas instrucciones para referencia futura.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Seguridad general

- Mantenga a los niños y mascotas alejados.
- Esta unidad no está diseñada para cocinar.
- Siempre retire la cubierta protectora antes de operar.
- No pinte ni coloree ninguna parte de esta unidad de calefacción.
- Este producto debe usarse al aire libre, en un espacio ventilado y no debe usarse en ningún área cerrada.
- Lea todas las instrucciones de funcionamiento y advertencias de seguridad antes de usar. El uso inadecuado puede causar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad.
- Esta unidad debe usarse solo con gas propano.
- No conecte un suministro de gas remoto a esta unidad.
- Siempre use la fogón de acuerdo con todos los códigos locales, provinciales y estatales aplicables.
- Nunca deje la fogón desatendida hasta que todas las llamas estén completamente apagadas.
- No se deben quemar combustibles sólidos en este aparato.
- **No** altere ni modifique la fogón de ninguna manera.
- **No** use el fogón sin la base.
- **No** use el fogón en un espacio confinado y/o habitable como casas, tiendas de campaña, casas rodantes, autocaravanas o barcos. Peligro de intoxicación por monóxido de carbono.

Seguridad del tanque de LP y del gas

- Si el tanque de gas propano tiene una fuga, puede escuchar, ver o oler un silbido.
- Deje de usarlo si alguna parte del tanque de propano está dañada.
- El óxido y las abolladuras pueden ser peligrosos y deben ser inspeccionados por un proveedor de gas.
- No almacene un tanque de propano de repuesto sobre o cerca de esta unidad.
- Mantenga el tanque de gas al menos a 5 pies de distancia de la unidad cuando esté encendida.

Seguridad de piedras de lava / vidrio para fuego

- No use más de 1/4 de pulgada de profundidad de piedras de lava/piedras pómez/vidrio de lava sobre el quemador.
- Las piedras de lava/piedras pómez/vidrio de lava pueden saltar y causar lesiones.
- Siempre asegúrese de que las piedras de lava/piedras pómez/vidrio de lava estén completamente secas antes de usarlas.
- No hacerlo hará que se agrieten o revienten.
- Aléjese de la unidad durante los primeros 20 minutos después del encendido inicial, ya que las piedras de lava o el vidrio para fuego pueden saltar y causar lesiones.
- Si alguna piedra de lava salta, deséchela.
- No encienda ni use la unidad de gas si las piedras de lava están mojadas.
- Asegúrese de que las piedras de lava estén completamente secas antes de encender, ya que el calor intenso podría hacer que la piedra se agriete.
- No cubra la pantalla de encendido al colocar las piedras en el tazón de fuego.
- Siempre mantenga visible la pantalla de encendido.
- Las piedras pómez/piedras de lava/vidrio de lava pueden saltar y golpear la cara de alguien durante el proceso de encendido de esta unidad.

Ensamblaje e inspección

- No opere la unidad hasta que todas las piezas estén completamente ensambladas.
- Utilice únicamente el regulador y el conjunto de manguera proporcionados con esta unidad. Las piezas de repuesto deben ser suministradas directamente por el proveedor.
- La instalación y reparación deben ser realizadas por personal de servicio calificado.
- El aparato debe ser inspeccionado antes de su uso y al menos una vez al año por personal de servicio calificado.
- Si aparece condensación o agua sobre la superficie superior del aparato, seque la superficie con un paño limpio y seco antes de usarlo.

- Inspeccione el aparato y el quemador antes de cada uso.
- El compartimiento de control, los quemadores y las vías de aire circulante deben mantenerse limpios.
- Si se encuentra algún daño, no opere la unidad y reemplace los componentes dañados antes de usarla.
- Revise si hay fugas después de no usar la unidad por largos periodos de tiempo.
- **No** opere la unidad si alguna parte ha estado bajo el agua. Llame inmediatamente a un técnico de servicio calificado para que inspeccione el aparato y reemplace cualquier parte del sistema de control y cualquier control de gas que haya estado bajo el agua.

Peligros de quemaduras / fuego

- Mantenga una distancia segura para evitar quemaduras en la piel o la ropa.
- Inspeccione el quemador antes de usar esta unidad. Si el quemador muestra algún tipo de daño, no opere el aparato.
- No se siente ni apoye las manos o los pies sobre esta unidad de calefacción.
- Se debe advertir a niños y adultos sobre los peligros de las altas temperaturas en la superficie y deben mantenerse alejados para evitar quemaduras o que la ropa se encienda.
- La ropa u otros materiales inflamables no deben colgarse del aparato ni colocarse sobre o cerca del aparato.
- Limpie el fogón solo cuando esté completamente frío para evitar el riesgo de quemaduras.
- **No** toque durante el uso. Este fogón se pondrá muy caliente, no lo mueva durante su funcionamiento.
- Siempre deje que el fogón se enfríe completamente antes de manipularlo.
- **No** agregue agua a la unidad.
- **No** se incline sobre el fogón mientras lo enciende o mientras está en uso.
- **No** inhale el humo del fuego. Evite que el humo entre en contacto con sus ojos.
- **No** coloque la cubierta de tela sobre el fogón hasta que se haya enfriado completamente.

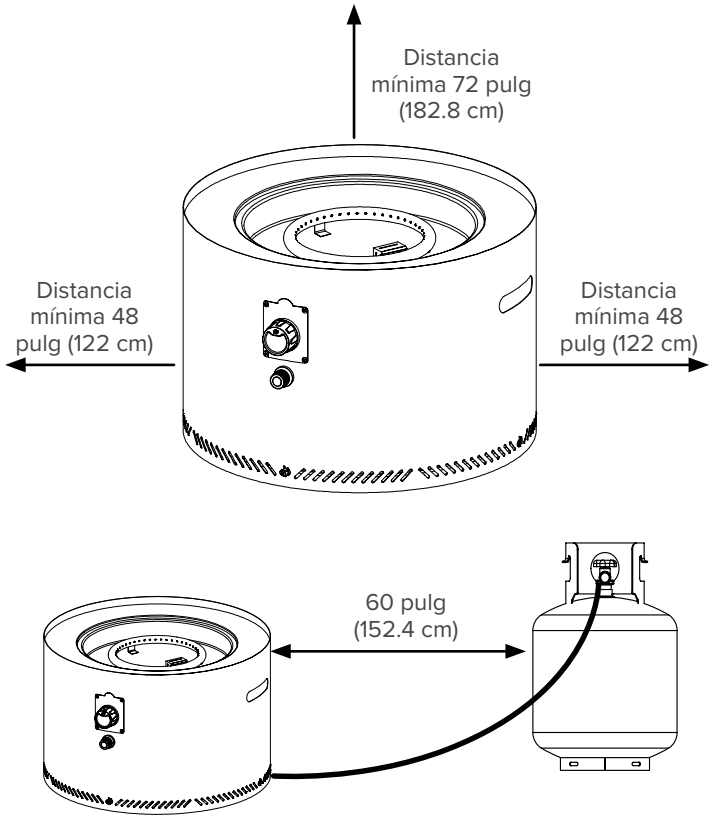
Requisitos de ubicación y espacio libre

- Los materiales combustibles no deben estar a menos de 72 pulgadas. (182.8 cm) por encima de la unidad o a menos de 48 pulgadas. (121.9 cm) alrededor de la unidad.
- **No** coloque sobre superficies combustibles como madera, terrazas compuestas, pasto seco, hojas o mantillo.
- **No** opere bajo cubiertas superiores como techos, cocheras, toldos, voladizos u otras estructuras similares.

Seguridad eléctrica y de la manguera

- Los materiales combustibles no deben encontrarse a menos de 72 pulg. (182,8 cm) por encima del aparato ni a menos de 48 pulg. (121,9 cm) alrededor del mismo.
- Mantenga una separación mínima de 72 pulg. (182,8 cm) por encima del aparato. No coloque cubiertas ni estructuras combustibles sobre el aparato dentro de esta zona de separación.

Válvula de gas CERRADA antes del ensamblaje

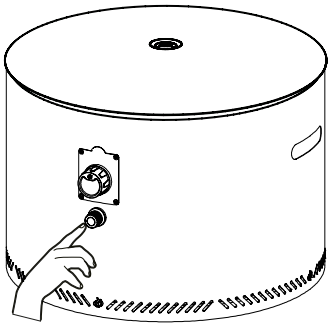


¡IMPORTANTE!

- Debe seguir todos los pasos para ensamblar correctamente.
- Asegúrese de que la válvula de gas esté en "APAGADO" antes de ensamblar.
- No intente ensamblar sin las herramientas adecuadas
- Los materiales combustibles no deben estar a menos de 72 pulg de la parte superior de la unidad, ni a menos de 48 pulg alrededor de toda la unidad.
- El cilindro debe mantenerse al menos a 5 pies de distancia del fogón durante el uso.

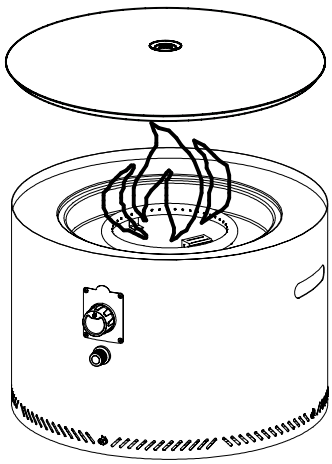
¡ADVERTENCIA!

- **No** encienda el fogón con la tapa puesta.



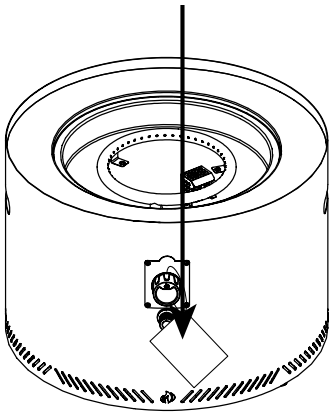
¡ADVERTENCIA!

- **No** utilice la tapa para apagar el fuego.
- Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar la tapa.



¡IMPORTANTE!

- Conserve la placa de especificaciones y las instrucciones de encendido.
- El número de serie está en la placa de especificaciones.



CONTENIDO

Válvula de gas CERRADA antes del ensamblaje **45**

¡Bienvenido a Napoleon®! **47**

La seguridad es primero 47

Lista de piezas **48**

Guía de ensamblaje **50**

Funcionamiento **52**

Primer uso 52
Instrucciones de encendido 53
Instrucciones para apagar 53

Mantenimiento **54**

Mantenimiento rutinario 54

Solución de problemas **55**

Guía de solución de problemas 56
Restablecimiento del dispositivo de flujo excesivo 57

Garantía **58**

¡Bienvenido a Napoleon®!

La seguridad es primero

⚠ ¡PELIGRO!

Peligros de gas, incendio y explosión

SOLO PARA USO EN EXTERIORES.

- Este producto debe usarse en exteriores en un área bien ventilada y no debe usarse en ningún espacio cerrado.
- Lea todas las instrucciones de funcionamiento y advertencias de seguridad antes de usar. El uso inadecuado puede causar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad.
- Esta unidad debe usarse solo con gas propano.
- **NO use madera, carbón, pellets u otros combustibles sólidos en este aparato.**
- **NO** almacene ni use cilindros de LP, tanques de propano de repuesto, gasolina o cualquier vapor, líquido o material inflamable cerca del fogón.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligros de quemaduras, incendio y operación

- **NO** intente moverlo mientras esté en uso. La unidad puede estar caliente mientras esté en uso.
- **NO** mueva el fogón hasta que esté completamente frío.
- Los materiales combustibles no deben estar a menos de 72 pulgadas de la parte superior de la unidad, ni a menos de 48 pulgadas alrededor de toda la unidad.
- Utilice siempre el fogón de acuerdo con todos los códigos locales, provinciales y estatales aplicables.
- **NO** coloque sobre superficies combustibles como madera, terrazas compuestas, pasto seco, hojas o mantillo.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligros de quemaduras, incendio y operación

- **NO** deje el fogón desatendido mientras esté encendido o aún caliente, especialmente cerca de niños o mascotas.
- **NO** opere bajo cubiertas superiores como techos, cocheras, toldos o aleros.

! ¡IMPORTANTE!

Prácticas Adicionales de Operación Segura

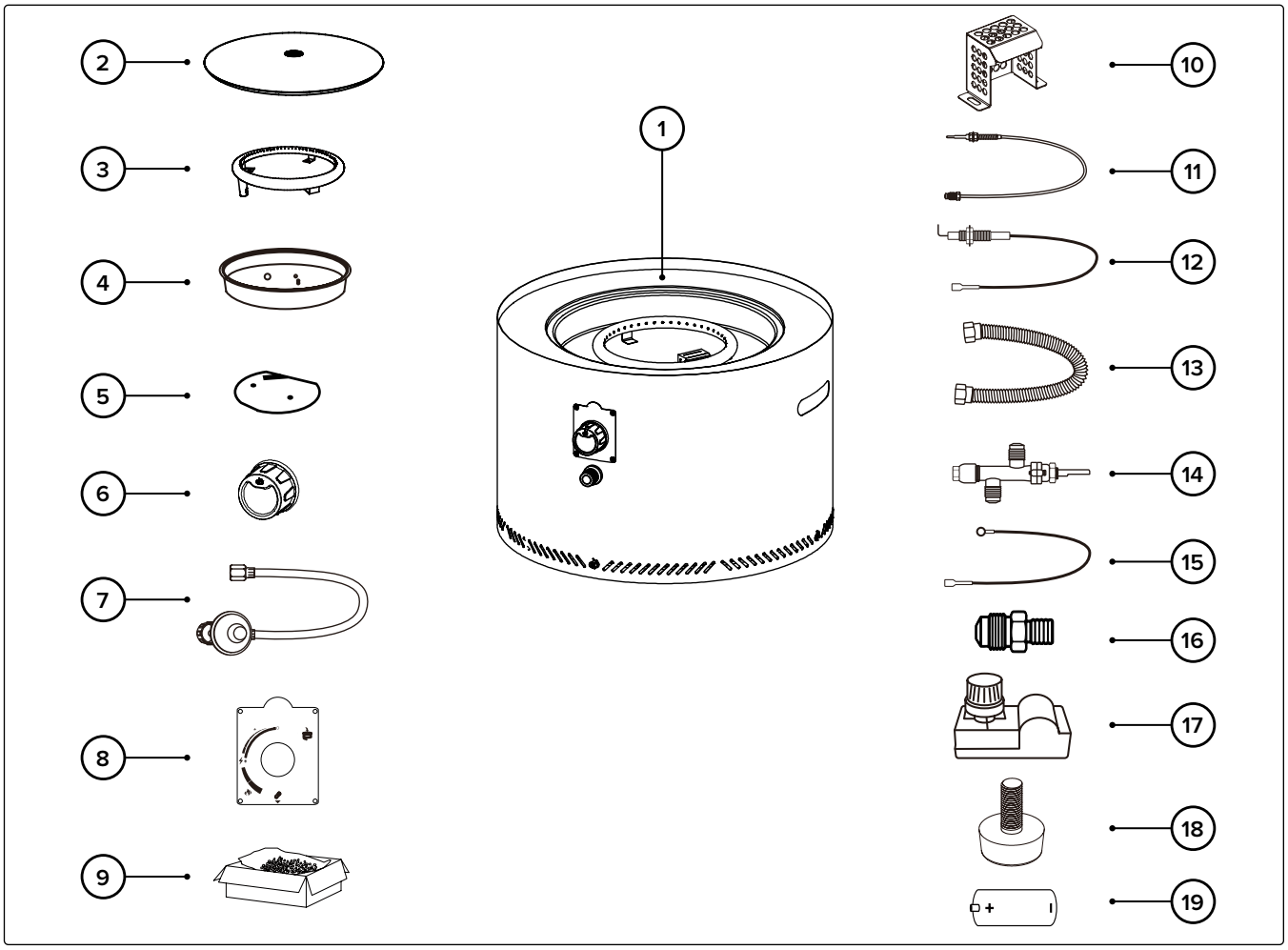
- Opere solo bajo la supervisión de un adulto.
- Coloque el fogón en un terreno seguro y nivelado.
- Mantenga una distancia segura de objetos combustibles como muebles de exterior, sombrillas y mantas.
- Realice el mantenimiento solo cuando el fogón esté frío.
- Deje que el fogón se enfríe completamente antes de manipularlo.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Instalación y Ensamblaje

Ensamble este fogón exactamente como se indica en los pasos de ensamblaje. Si la unidad fue ensamblada en la tienda, revise las instrucciones de ensamblaje para asegurarse de que esté correctamente ensamblada. Este fogón no está diseñado para instalarse en o sobre embarcaciones ni en o sobre vehículos recreativos. No modifique este fogón bajo ninguna circunstancia. Deje que la unidad se enfríe antes de instalar o quitar piezas. No utilices un cilindro que no esté equipado con una conexión tipo QCC1. Utilice únicamente el regulador de presión y el conjunto de manguera suministrados con este fogón o piezas de repuesto recomendadas específicamente por NAPOLEON®.

Lista de piezas



Artículo	Número de parte	Descripción	Cantidad
1	W035-10012021	Cuerpo del brasero	1
2	W403-10012022	Tapa	1
3	W100-10012023	Quemador	1
4	W710-10012024	Recipiente del brasero	1
5	W361-10012025	Panel aislante	1 Pair
6	N380-10011081	Perilla de control	1
7	W530-10012027	Manguera del regulador	1
8	W385-10012028	Etiqueta del brasero	1

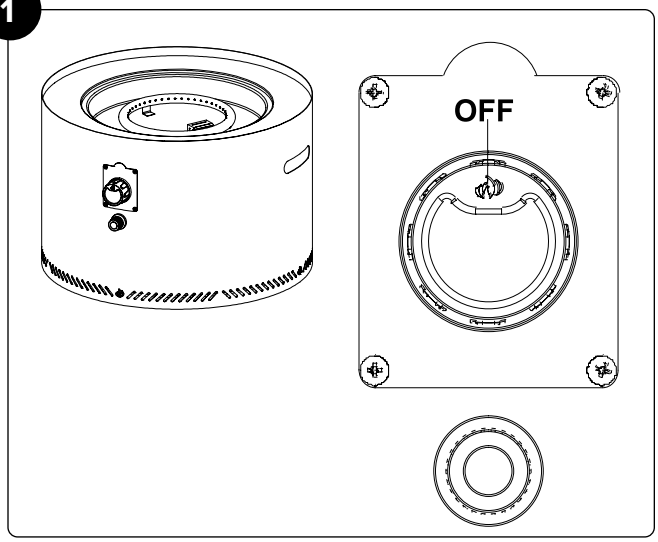
¡IMPORTANTE!

Pila incluida. Utilice una pila alcalina AA.

Artículo	Número de parte	Descripción	Cantidad
9	W497-10012029	Guijarros de fibra	2 Cajas
10	W585-10012030	Protector de acero inoxidable	1
11	W680-10012031	Termopar	1
12	W485-10012032	Electrodo de encendido	1
13	W490-10012033	Tubo corrugado	1
14	W725-10012034	Válvula de gas	1
15	W750-10012035	Cable de puesta a tierra	1
16	W455-10012036	Cable de puesta a tierra	1
17	W357-10012037	Encendedor	1
18	W465-10012038	Patas ajustables	3
19	-	Batería AA	1

Guía de ensamblaje

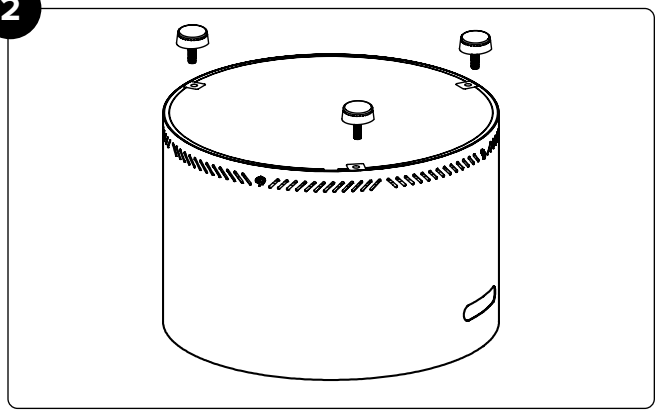
1



Verifique la posición de la perilla de control de gas

- Verifique que la perilla de control de gas esté en la posición de APAGADO antes de comenzar el ensamblaje.

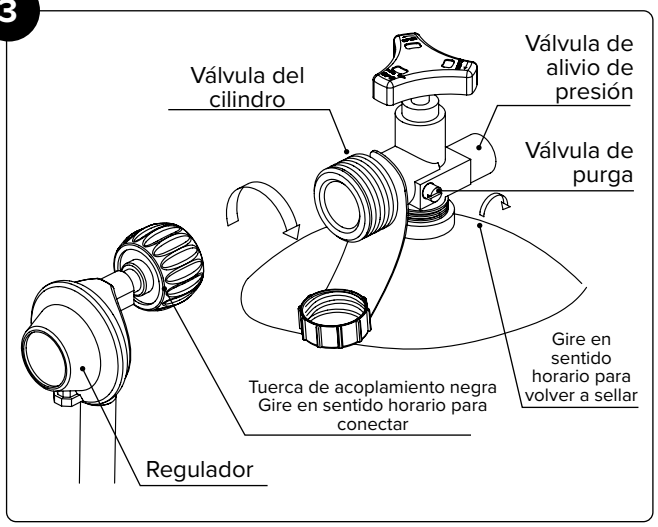
2



Coloque las almohadillas ajustables

- Coloque la fogón boca abajo sobre una alfombra lisa y sin rebabas. Coloque las tres almohadillas ajustables.

3



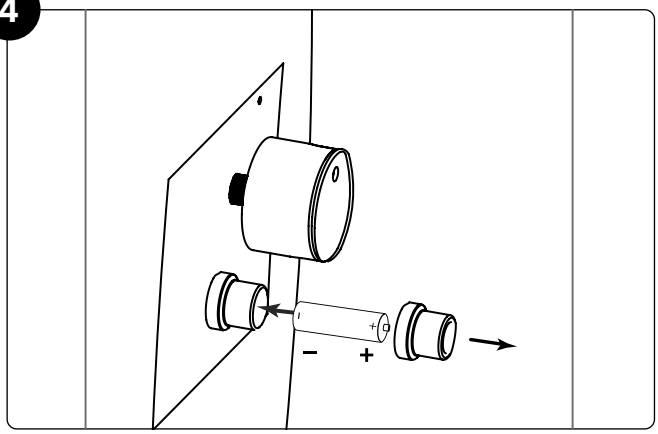
Conecte el cilindro de propano

- Gire la válvula del cilindro de propano en sentido horario hasta la posición de APAGADO.
- Coloque el conjunto del regulador a la válvula del cilindro girando la tuerca de acoplamiento del regulador en sentido horario.
- Ajuste la tuerca de acoplamiento a mano hasta que quede segura.
- No utilice herramientas.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Mantenga el cilindro de propano al menos a 5 pies (1.5 m) de la mesa de fuego durante el funcionamiento.

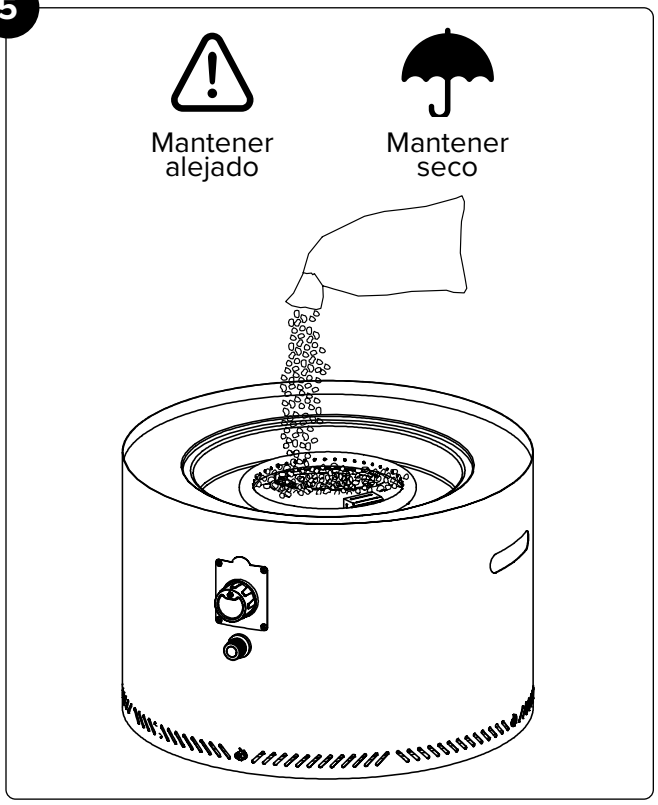
4



Instale la batería del encendedor

- Retire la tapa del encendedor desenroscándola. Retire cualquier envoltura plástica protectora o lengüeta aislante de la batería, luego inserte la batería en el compartimiento con el terminal positivo (+) hacia afuera.
- Vuelva a colocar y apriete la tapa del encendedor.

5



Agregue el material decorativo para fuego

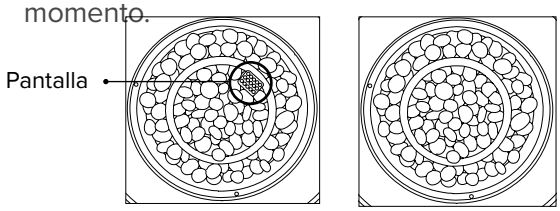
- Vierta uniformemente los guijarros de fibra suministrados en el tazón de fuego.

¡ADVERTENCIA!

- Este artículo de calefacción no debe usarse sobre madera artificial o compuestos plásticos.

¡ADVERTENCIA!

- No cubra la pantalla de encendido al colocar las piedras en el tazón de fuego. Mantenga la pantalla de encendido visible en todo momento.



¡ADVERTENCIA!

- No encienda ni opere el aparato si las piedras de lava están mojadas. Permita que las piedras de lava se sequen completamente antes de usarlas. Las piedras de lava mojadas pueden agrietarse cuando se exponen a altas temperaturas.
- Durante el encendido inicial, manténgase al menos a 6 m (20 pies) de distancia del aparato durante 20 minutos. Las piedras de lava pueden saltar o salir expulsadas del tazón de fuego y causar lesiones.
- Deseche cualquier piedra de lava que se agriete o salga expulsada del tazón de fuego.

Funcionamiento

Primer uso

Antes del uso inicial y después de conectar un nuevo cilindro de propano, verifique que no haya fugas en todas las conexiones de gas utilizando el procedimiento indicado a continuación.

Procedimiento de verificación de fugas

1. Mueva el aparato a un área exterior bien ventilada.
2. Verifique que todas las fuentes de ignición estén eliminadas y que no puedan producirse chispas.
3. Conecte el cilindro de propano al regulador.
4. Asegúrese de que la perilla de control esté en la posición de APAGADO.
5. Aplique una solución de agua con jabón a todas las conexiones de gas.
6. Abra lentamente la válvula del cilindro de propano.
7. Verifique todas las conexiones para detectar burbujas antes de encender el aparato. Si aparecen burbujas, hay una fuga de gas.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Si se detecta una fuga o se percibe olor a gas:

- Cierre la válvula del cilindro de propano.
- Desconecte el cilindro de propano.
- No use el aparato hasta que la fuga haya sido reparada.

Inspeccione la manguera de gas Antes de cada uso, revise la manguera de gas en busca de signos de desgaste, daño o abrasión. Si la manguera está dañada, reemplácela antes de operar el aparato.

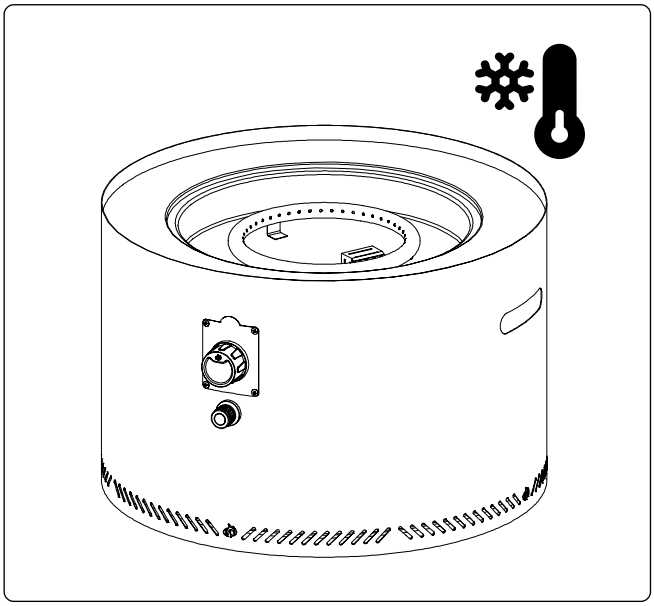
Operación inicial

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Las piedras de lava, piedras pómez o vidrio para fuego pueden agrietarse o salir expulsados del tazón de fuego durante el encendido inicial y podrían causar lesiones.
- Manténgase al menos a 6 m (20 pies) de distancia del aparato durante los primeros 20 minutos de operación.
- Una llama normal debe ser de color amarillo y azul y medir aproximadamente de 5 a 25 cm (2 a 10 pulgadas). (5 a 25 cm) de altura.

Permita que el aparato se enfríe

Permita que el aparato se enfríe durante al menos 50 minutos después de apagar la llama antes de instalar una tapa o cubierta protectora.



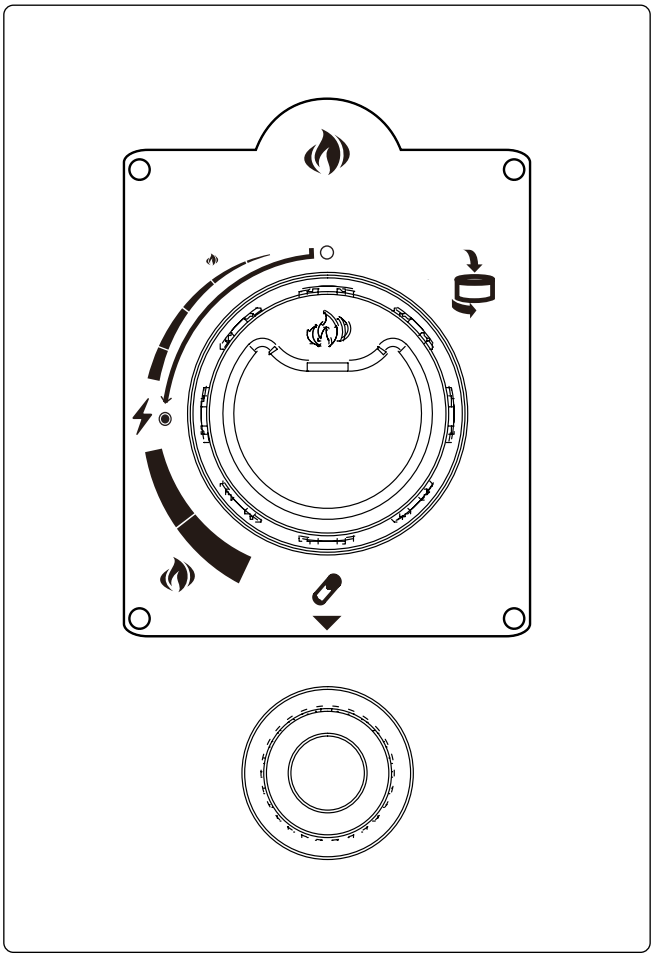
Instrucciones de encendido

Encienda el aparato

1. Verifique que la perilla de control esté en la posición de APAGADO.
2. Abra lentamente la válvula del tanque de propano girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Presione y mantenga presionado el botón del encendedor electrónico para generar chispas en el electrodo.
4. Mientras mantiene presionado el botón del encendedor, presione y gire la perilla de control a la posición de ALTO.
5. Continúe sosteniendo la perilla de control durante 1 a 2 segundos para permitir que el gas fluya.
6. Suelte la perilla de control una vez que el quemador se encienda.

Si no se produce el encendido:

1. Gire la perilla de control a la posición de APAGADO.
2. Espere 5 minutos para permitir que cualquier gas acumulado se disipe.
3. Repita el procedimiento de encendido.



Ajuste la llama

Después del encendido, ajuste la llama entre las configuraciones de BAJO y ALTO según sea necesario.

Instrucciones para apagar

Apague el aparato

1. Gire la perilla de control en sentido horario hasta la posición de APAGADO.
2. Si el aparato no se va a usar por un período prolongado, cierre la válvula del cilindro de propano girándola en sentido horario.

Mantenimiento

Mantenimiento rutinario

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Desconecte el cilindro de propano antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.

- Guarde el aparato en interiores durante los meses de invierno. Proteger el aparato de temperaturas extremadamente frías ayuda a prevenir daños relacionados con el clima.
- Mantenga el aparato libre de materiales combustibles. Inspeccione regularmente el quemador para detectar obstrucciones y mantenga el compartimiento del tanque libre de residuos.
- Después de que el quemador y el material de combustión se hayan enfriado completamente, retire la suciedad y los residuos sueltos usando un cepillo suave. Limpie las superficies exteriores con un paño suave.
- La exposición prolongada a condiciones climáticas adversas puede causar manchas, decoloración o corrosión superficial. Evite usar limpiadores abrasivos, polvos o solventes, ya que pueden dañar los componentes pintados y de plástico.
- Guarde el aparato lejos de la luz solar directa cuando no esté en uso. Si la unidad se va a almacenar en interiores, desconecte el cilindro de propano del regulador.
- Utilice únicamente piezas y accesorios de repuesto aprobados por el fabricante. El uso de componentes no aprobados puede afectar el rendimiento y anular la garantía.
- Cuando no esté en uso, cubra el fogón exterior para ayudar a proteger las superficies exteriores y evitar la acumulación de residuos en los conductos de aire.

NOTA:

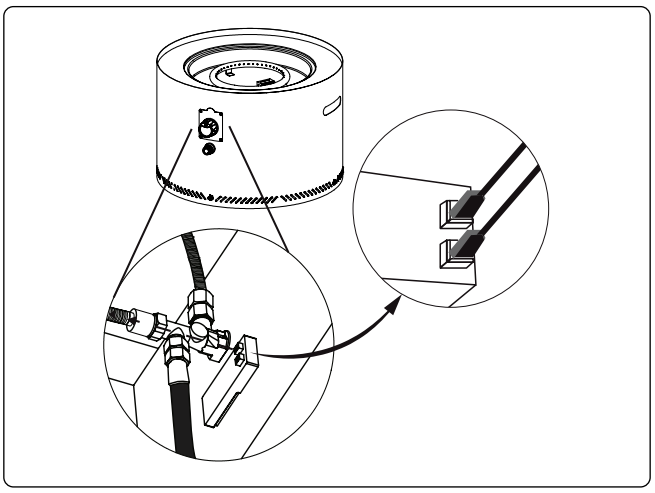
- Deje que el fogón se enfríe completamente antes de instalar la cubierta.

Solución de problemas

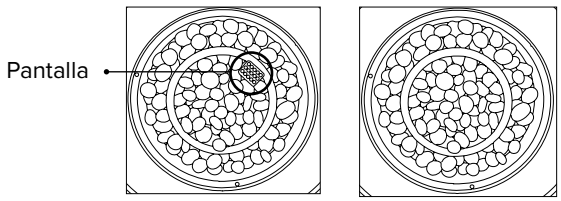
Verificaciones de conexión de componentes de gas

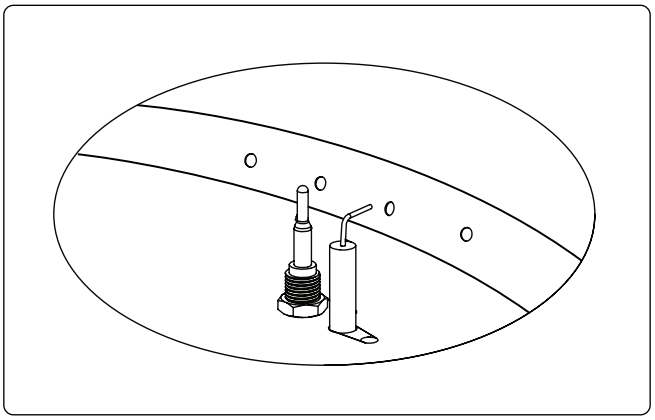
Si el quemador no enciende o no permanece encendido, realice las siguientes verificaciones.
Verifique las conexiones de los cables del electrodo

1. Asegúrese de que ambos cables del electrodo estén completamente insertados en el módulo de encendido.

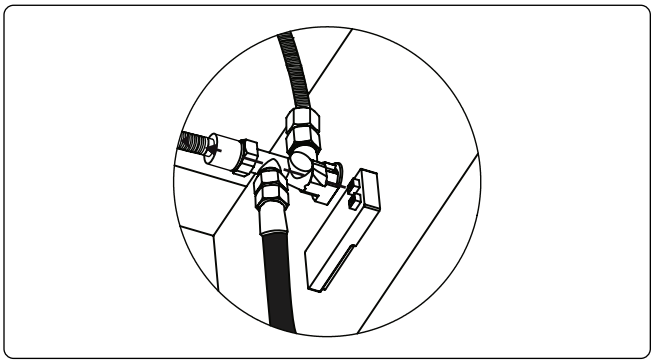


2. Asegúrese de que la carcasa del piloto esté libre de residuos. Retire cualquier residuo de la parte superior de la carcasa del piloto y del área entre el pin de encendido, el termopar y el tubo del quemador.

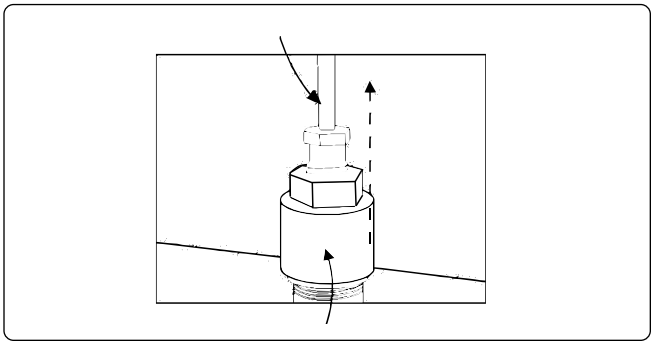




3. Verifique que el pin de encendido y el termopar estén correctamente posicionados.
   - » El pin de encendido debe estar alineado con el puerto del quemador y posicionado aproximadamente a 4 mm (0.16 in.) de la abertura del puerto del quemador.
   - » El termopar debe estar posicionado aproximadamente a 5 mm (0.20 in.) del tubo del quemador.



4. Verifique que el cable del termopar esté alineado con la válvula.



Guía de solución de problemas

Problema	Causas posibles	Solución
El quemador no enciende usando el encendedor	El electrodo y el quemador están mojados	Seque con un paño.
	La batería del encendedor está descargada o instalada incorrectamente	Verifique la orientación de la batería
	Pin de encendido dañado	Contacte al soporte técnico.
	Cable suelto o desconectado	Vuelva a conectar el cable.
	Cortocircuito del cable entre el encendedor y el electrodo	Contacte al soporte técnico.
	Encendedor defectuoso	Contacte al soporte técnico.
	No hay flujo de gas	Verifique el tanque de gas LP. Rellene o reemplace si está vacío.
	Regulador no completamente conectado	Apriete la tuerca de acoplamiento a mano hasta que esté completamente asentada.
	Manguera de gas obstruida	Verifique que no haya dobleces ni torceduras.
	Telarañas o nidos de insectos en el mezclador de aire	Limpie el mezclador de aire.
	Puertos del quemador obstruidos	Limpie los puertos del quemador. Consulte “Patrón de llama irregular”.
La mesa de fuego emite humo negro	Manguera de gas pellizcada	Asegúrese de que la manguera no esté doblada o pellizcada.
	Orificios del quemador obstruidos	Retire las piedras de lava que bloquean los orificios del quemador.
Caída repentina en el flujo de gas o altura de la llama reducida	Tanque de gas LP vacío	Rellene el tanque de gas LP.
	Dispositivo de flujo excesivo activado	Reinicie el dispositivo de flujo excesivo
Patrón de llama irregular	Orificios del quemador tapados o bloqueados	Limpie los orificios del quemador.
Extinción de la llama	Vientos fuertes o racheados	Aumente el ajuste de la llama a ALTO.
	Bajo nivel de gas LP	Reemplace o rellene el tanque de gas LP.
	Válvula de flujo excesivo activada	Consulte “Caída repentina en el flujo de gas”.
La llama pierde calor por debajo de 50°F (10°C)	Acumulación de hielo en el tanque de gas LP	Reemplace con un tanque de gas LP de repuesto.

Restablecimiento del dispositivo de flujo excesivo

1. Gire la perilla de control del quemador a APAGADO.
2. Cierre la válvula del tanque de gas LP.
3. Desconecte el regulador.
4. Gire la perilla de control del quemador a ALTO durante 1 minuto.
5. Gire la perilla de control a APAGADO.
6. Vuelva a conectar el regulador y realice una prueba de fugas.
7. Abra lentamente la válvula del tanque de gas LP.
8. Espere 30 segundos y vuelva a encender el aparato.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- No intente volver a encender el aparato si huele a gas. Cierre el suministro de gas y permita que el área se ventile durante al menos 5 minutos antes de intentarlo de nuevo.
- Nunca abra la válvula del tanque de gas LP rápidamente. Siempre abra lentamente para evitar la activación del dispositivo de flujo excesivo. Si el dispositivo de flujo excesivo sigue activándose, no utilice el aparato. Contacte a un técnico de servicio calificado.



Artefacto a gas Napoleon

Garantía limitada de 3 años

Los productos Napoleon se fabrican bajo el estricto estándar del reconocido Sistema de Gestión de Calidad ISO 9001:2015.

Los productos Napoleon están diseñados con componentes y materiales superiores, ensamblados por artesanos capacitados que se enorgullecen de su trabajo. El conjunto de quemador y válvula se prueba contra fugas y se enciende en una estación de pruebas de calidad. El aparato completo es inspeccionado nuevamente de manera exhaustiva por un técnico calificado antes del empaque para asegurar que usted, el cliente, reciba el producto de calidad que espera de Napoleon.

Los siguientes materiales y mano de obra en su nuevo aparato de gas Napoleon están garantizados contra defectos mientras usted sea el propietario del aparato.

Esto cubre: cámara de combustión, intercambiador de calor, quemador de acero inoxidable/acero, troncos y brasas Phazer™, rocas, vidrio cerámico (solo rotura térmica), piezas chapadas en oro contra el deslustre, componentes esmaltados porcelanizados y molduras de extrusión de aluminio.*

Los componentes eléctricos (110V y milivoltios) y las piezas de desgaste están cubiertos y Napoleon proporcionará piezas de repuesto sin costo durante el primer año de la garantía limitada. Esto cubre: sopladores, válvulas de gas, interruptores térmicos, interruptores, cableado, controles remotos, encendedores, empaques y conjuntos de piloto.*

* La construcción de los modelos varía. La garantía aplica solo a los componentes incluidos con su aparato específico.

Condiciones y limitaciones

Napoleon garantiza sus productos contra defectos de fabricación solo al comprador original. No es necesario registrar su garantía. Simplemente proporcione su comprobante de compra junto con el modelo y número de serie para hacer un reclamo de garantía. Napoleon se reserva el derecho de que su representante inspeccione cualquier producto o parte del mismo antes de aceptar cualquier reclamo de garantía. Siempre que la compra se haya realizado a través de un distribuidor autorizado de Napoleon, su aparato está sujeto a las siguientes condiciones y limitaciones: La cobertura de la garantía comienza en la fecha de la instalación original.

Esta garantía de fábrica no es transferible y no puede ser extendida de ninguna manera por ninguno de nuestros representantes. El aparato de gas debe ser instalado por un técnico de servicio autorizado con licencia o un contratista, instalador, agencia de servicio o proveedor calificado y autorizado. La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones incluidas con el producto y todos los códigos locales y nacionales de construcción y contra incendios.

Esta garantía limitada no cubre daños causados por mal uso, falta de mantenimiento, accidentes, alteraciones, abuso o negligencia, y la instalación de piezas de otros fabricantes anulará esta garantía. Esta garantía limitada tampoco cubre rayaduras, abolladuras, corrosión o decoloración causadas por calor excesivo, limpiadores abrasivos o químicos, ni desconchaduras en piezas de esmalte porcelanizado, ni rotura mecánica de troncos y brasas Phazer™.

Esta garantía se extiende a la reparación o reemplazo de las piezas garantizadas que sean defectuosas en material o mano de obra, siempre que el producto haya sido operado de acuerdo con las instrucciones de uso y bajo condiciones normales.

Después del primer año, con respecto a esta Garantía Limitada de por Vida del Presidente, Napoleon podrá, a su discreción, cumplir completamente todas las obligaciones relacionadas con esta garantía reembolsando al comprador original garantizado el precio mayorista de cualquier pieza garantizada pero defectuosa.

No obstante cualquier disposición contenida en la Garantía Limitada de por Vida del Presidente, la responsabilidad de Napoleon bajo esta garantía se define como se indica arriba y en ningún caso se extenderá a daños incidentales, consecuentes o indirectos.

Esta garantía define las obligaciones y la responsabilidad de Napoleon con respecto al aparato de gas Napoleon y cualquier otra garantía expresa o implícita con respecto a este producto, sus componentes o accesorios queda excluida.

Napoleon no asume ni autoriza a ningún tercero a asumir, en su nombre, ninguna otra responsabilidad con respecto a la venta de este producto. Napoleon no será responsable por: sobrecalentamiento, corrientes descendentes, derrames causados por condiciones ambientales como techos, edificios, árboles cercanos, colinas, montañas, ventilas o ventilación inadecuadas, configuraciones de ventilación excesivas, insuficiente aire de reposición o presiones negativas de aire que puedan o no ser causadas por sistemas mecánicos como extractores, hornos, secadoras de ropa, etc.

Cualquier daño al aparato, cámara de combustión, intercambiador de calor, molduras chapadas u otros componentes debido a agua, daños por clima, largos periodos de humedad, condensación, productos químicos o limpiadores dañinos no será responsabilidad de Napoleon.

Durante los primeros 10 años, Napoleon reemplazará o reparará las piezas defectuosas cubiertas por la garantía de por vida a nuestra discreción y sin costo. De los 10 años en adelante, Napoleon proporcionará piezas de repuesto al 50% del precio minorista actual.

El fabricante puede requerir que las piezas o productos defectuosos sean devueltos o que se proporcionen fotografías digitales para respaldar el reclamo. Los productos devueltos deben enviarse con flete pagado al fabricante para su investigación. Si se encuentra que un producto es defectuoso, el fabricante reparará o reemplazará dicho defecto.

Antes de enviar su aparato o componentes defectuosos, su distribuidor debe obtener un número de autorización. Cualquier mercancía enviada sin autorización será rechazada y devuelta al remitente. Los costos de envío no están cubiertos por esta garantía.

Pueden aplicarse cargos adicionales por servicio si solicita servicio de garantía a través de un distribuidor. Esta garantía cubre únicamente el reemplazo de la pieza garantizada. Los gastos de desplazamiento, las pruebas de diagnóstico, el envío y otros cargos relacionados no están cubiertos por esta garantía.

Todas las especificaciones y diseños están sujetos a cambios sin previo aviso debido a mejoras continuas del producto. Napoleon es una marca registrada de Wolf Steel Ltd.



50 Years of Home Comfort Solutions.

50 ans de solutions pour le confort de votre maison.

50 años de soluciones para el confort del hogar.

NAPOLEON® products are protected by one or more U.S. and Canadian and/or foreign patents or patents pending.

Les produits de **NAPOLEON**® sont protégés par un ou plusieurs brevets américains, canadiens et/ou étrangers au par des brevets en instance.

Los productos **NAPOLEON**® están protegidos por una o más patentes o patentes pendientes en E.U., Canadá y/u otros países.

Address | Adresse | Dirección

Wolf Steel Ltd.

24 Napoleon Road, Barrie, Ontario, L4M 0G8 Canada

103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, 41030, USA

Telephone | Téléphone | Teléfono

Canada

1-866-820-8686

Online | En ligne | En línea

grills@napoleon.com

www.napoleon.com

N415-10011557 | A-0 | 2026-10-14